



345 Encinal Street  
Santa Cruz, California 95060  
1.831.458.7700

© 2001 Plantronics Inc. All rights reserved. Plantronics,  
the logo design, and the Plantronics and logo design  
combined are registered trademarks of Plantronics Inc.  
Patents  
U.S. 5,259,780 and 5,835,852  
Printed in USA. 45397-01 (12-01)

[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**PLANTRONICS**  
World Leader in Communications Headsets

# Cordless Telephone Headset Amplifier

Model CA10

User Guide

Guide d'Utilisation

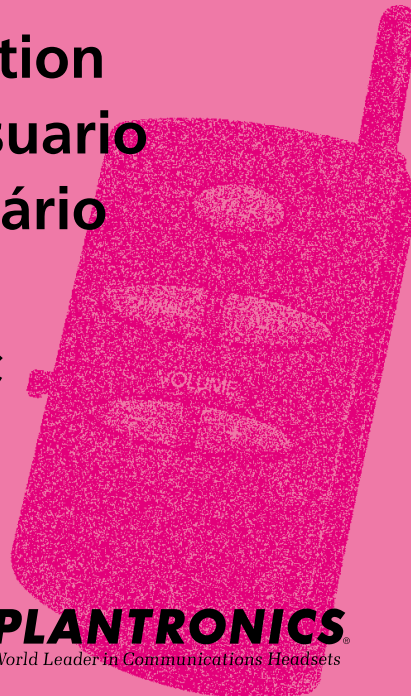
Guía para el usuario

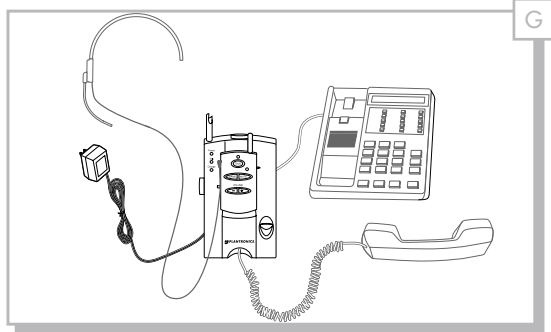
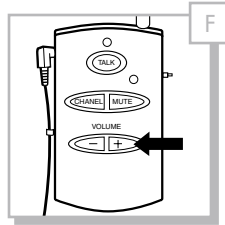
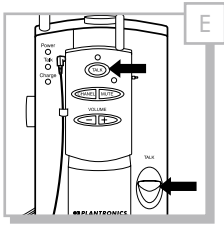
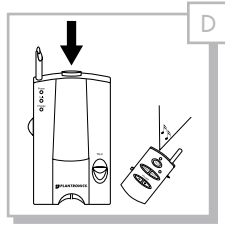
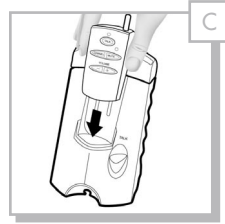
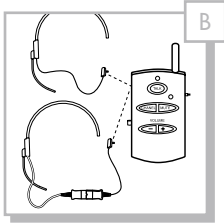
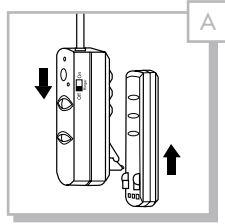
Manual de usuário

사용자 안내서

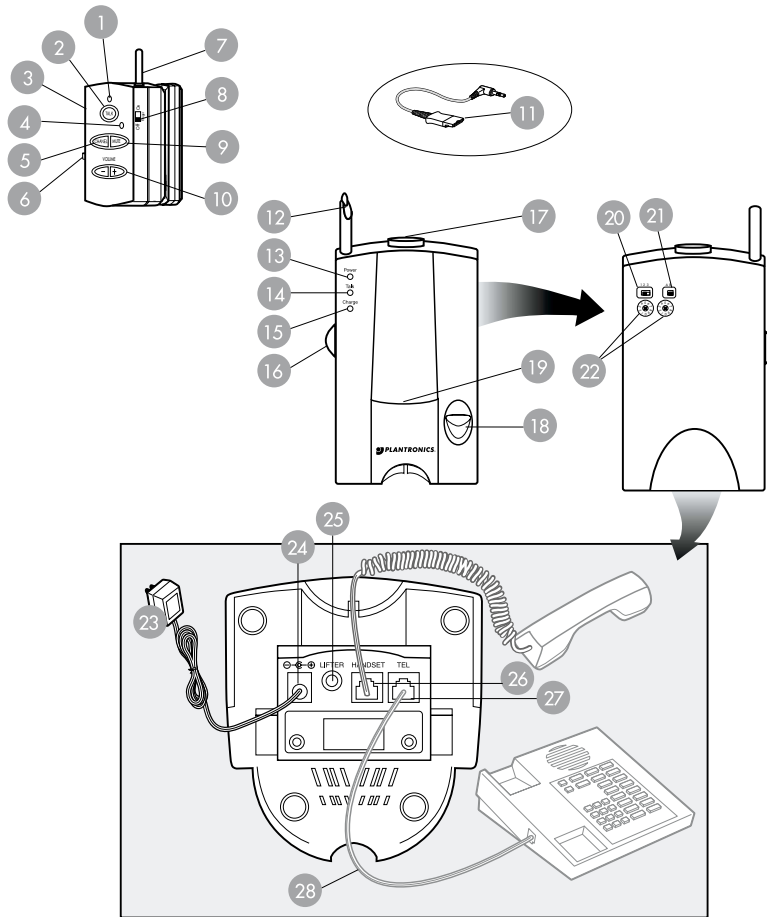
ユーザーガイド

使用手冊





# DIAGRAM



## DIAGRAM KEY

### Remote Unit

- 1 In-Use Indicator Light
- 2 Talk Button
- 3 Headset Jack
- 4 Mute Indicator Light
- 5 Channel Button
- 6 Headset Cable Retainer
- 7 Antenna
- 8 Ringer ON/OFF  
[for use with optional Lifter]
- 9 Mute Button
- 10 Listen Volume Control
- 11 Headset Adapter Cable  
(P/N 43446-02)  
[not included with CS10  
model]

### Base Unit (Front)

- 12 Headset Holder/Antenna
- 13 Power Indicator Light
- 14 In-Use Indicator Light  
[Talk]

- 15 Battery Charge Light
- 16 Talk Volume Control
- 17 Page Button
- 18 Talk Button
- 19 Remote Unit Charging Well

### Base Unit (Rear)

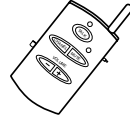
- 20 Transmit Level Switch
- 21 Configuration Switch
- 22 Manual Channel Settings

### Base Underside

- 23 AC Adapter  
(P/N 45669-01 120V) or  
(P/N 45669-02 220V - 240V)
- 24 AC Adapter Jack
- 25 Handset Lifter Jack  
[Handset Lifter not included]
- 26 Handset Jack
- 27 Telephone Jack
- 28 Short Cord  
(P/N 40974-01)

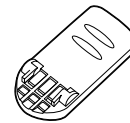
## 配件

副機(P/N 46366-01)



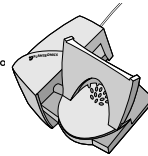
電池組(P/N 46365-01)

延長通話時間，備妥第二個充好的電池組



舉架(P/N 60961-01)

通知副機有電話進來，按下“通話”鍵後，  
電話手機自動取下。適用於手機取下時仍有嗡嗡聲的電話。



頸帶(P/N 42157-01)

可在頸部戴上副機。

電話在使用中顯示燈[OL](P/N 44932-01)

告知同事您現在正在使用電話。  
插入配件/舉架插座。



### 有關配件訊息

請與您當地的經銷商聯絡或者到我們的網址[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)瀏覽查詢。有關其他零件號碼，請參閱圖示表。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語


中文

# WELCOME

Thank you for selecting the CA10 Cordless Telephone Headset Amplifier from Plantronics. This User Guide will help you install your CA10 Amplifier and learn its basic operation. The headset is described in a separate guide which should be read prior to installing the Amplifier.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

*When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:*

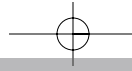
- 1. Read and understand all instructions.**
- 2. Follow all warnings and instructions marked on the product.** The symbol  identifies and alerts the user to the presence of important operating and service instructions.
- 3. Unplug this product from the wall outlet before cleaning.** Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- 4. Do not locate base unit near water,** for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
- 5. Do not place this product on an unstable cart, stand or table.** The product may fall, causing serious damage to the product.
- 6. This product should never be placed near or over a radiator or heat register.** This product should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.
- 7. This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label.** If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your dealer or local power company.
- 8. Do not allow anything to rest on the power cord.** Do not locate this product where the cord will be abused by persons walking on it.
- 9. Do not overload outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**10. Never push objects of any kind into this product through base unit slots** as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

- 11. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product,** but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the product is subsequently used.
- 12. Avoid using telephone equipment during an electrical storm.** There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- 13. Do not use the telephone equipment to report a gas leak in the vicinity of the leak.**
- 14. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:**
  - a) When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
  - b) If liquid has been spilled into the product.
  - c) If the product has been exposed to rain or water.
  - d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions because improper adjustments of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.
  - e) If the product has been dropped or the base unit has been damaged.
  - f) If the product exhibits a distinct change in performance.





## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**15. Never install telephone wiring during a lightning storm.**

**16. Never install telephone jacks in wet locations** unless the jack is specifically designed for wet locations.

**17. Never touch uninsulated telephone wires or terminals** unless the telephone line has been disconnected at the network interface.

 **18. Use caution when installing or modifying telephone lines.**

**19. This product should be intended to be supplied by a Listed Class 2 Direct Plug-In Power Unit rated 9VDC 800mA.**

Plantronics Part No. 45669-01, rated at an input voltage of 120 VAC, 60Hz and an output voltage of 9 VDC at 800mA.

Plantronics Part No. 45669-02, rated at an input voltage of 220 VAC - 240 VAC, 50Hz and an output voltage of 9 VDC at 800mA.

**20. This product requires AC power in order to operate. In order to have phone service during a power outage, have another telephone available that is powered only by the telephone line.**

**21. Keep all product cords and cables away from operating machinery.**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **CAUTION: To reduce the risk of fire or injury to persons, read and follow these instructions.**

1. Use only the battery pack supplied with this product.
2. Do not dispose of battery pack in a fire. The cells may explode. Check with local codes for possible disposal instructions.
3. Do not open or mutilate battery pack. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to eyes or skin and may be toxic if swallowed.
4. Exercise care in handling the battery pack in order not to "short" the battery contacts with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
5. Charge the battery pack in accordance with instructions supplied with this unit.
6. Observe proper orientation between battery pack and charger contacts.

ENGLISH

FRANCAIS

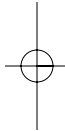
ESPAÑOL

PORTUGUÊS

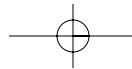
한국어

日本語

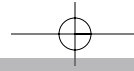
中文



## SAVE THESE INSTRUCTIONS



## SAVE THESE INSTRUCTIONS



## STEP 1

# SETUP

Connect the CA10 Amplifier to your telephone using the illustrations on page ii.

G

Unplug the telephone handset from the jack on your telephone base and insert into the Handset Jack 26 on the underside of the CA10 Base Unit.

Using the Short Cord 28 provided, plug one end into the CA10 Telephone Jack 27 and the other end into your telephone's handset jack.

Now connect the AC Adapter 25 to the AC Adapter Jack 24 and into a wall outlet. The Power LED 13 will light after connected, but the In-Use Indicator Light 14 will remain off.

**Make sure you remove the shipping battery insulator pull tab located between the Remote Unit and the Battery Pack.** Attach the Remote Unit to the Battery Pack. The Remote and Battery Pack slip together easily and gently snap in place. Do not force.

A

Connect your headset to the Remote Unit Headset Jack 6. Press the Headset Cable into the Retainer 5. *If you are using a headset whose cable terminates in a Quick Disconnect™ (QD) module, you will need the QD to 2.5mm Headset Adapter Cable 11 (P/N 43446-02).*

B

Firmly slide the Remote Unit and Battery Pack into the Charging Well 9 until the Charge Indicator 15 lights.

C

**Note:** Remote Unit must remain in the Base for 5 seconds to establish a communications link before the system can function.

Prior to first use, the Battery must charge for 8 hours before the Remote will operate away from the Base.

You may, however, use the Remote while it is in the Charging Well. (Note: May increase charging time.) The Charge LED will turn off after the Battery is fully charged.

**You are now ready to make or receive calls.**

ENGLISH

FRANCAIS

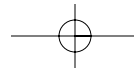
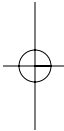
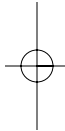
ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文



## STEP 2

# PLACING A CALL

With your headset in position, place the handset off-hook.  
 Press the Talk Button on either the Remote **2** or the Base Unit **13**.  
 The In-Use Indicator Lights **1** **14** on the Remote and Base Unit  
 will light and you will hear a dial tone.

If you do not hear a dial tone, move the Configuration Switch **21**  
 to the opposite setting (A or B). If you still do not hear a dial tone,  
 see **Troubleshooting** on page 11.

Dial a co-worker. When your party answers, speak normally.

If you do not sound loud enough, move the Transmit Level  
 Switch **20** to position 1 or 2. If you sound too loud, move the  
 Transmit Level Switch to position 2 or 3. You can further fine tune  
 the transmit level with the Talk Volume Control **16**.

Adjust the volume of your co-worker's voice by using the Listen  
 Volume Control **10**.

Replace the handset upon completion of the call and press the  
 Talk Button on either the Remote **2** or the Base Unit **13**. The  
 In-Use Indicator Lights **1** **14** will go out.

G

E

F

E

## STEP 3

# RECEIVING A CALL

With your headset in position, when your telephone notifies you of  
 an incoming call, place the handset off-hook.

Press the Talk Button on either the Remote **2** or the Base Unit **13**.  
 The In Use Indicator Lights **1** **14** will go on. Begin speaking.

Replace the handset upon completion of the call and press the Talk  
 Button on either the Remote **2** or the Base Unit **13**. The In-Use  
 Indicator Lights **1** **14** will go out.

G

E

E

## STEP 4

# PAGE FUNCTION

If someone at the Base Unit needs to summon you, pressing  
 the Page Button **17** momentarily causes the Remote to emit two  
 long, loud beeps.

If you have misplaced the Remote, press the Page Button **17** for 3  
 seconds and the Remote will emit a steady alert. Press the Talk  
 Button **2** once you have located the Remote.

D

ENGLISH

FRANCAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

AUDIO VISUAL PROMPTS

TROUBLESHOOTING

VISUAL

REMOTE

**Talk (In-Use)** — Green LED. On only when Remote or Base Unit TALK button is activated. Flashes in time with telephone ringer when optional Handset Lifter (see **Accessories**) is used.

**Mute** — Red LED. On only when transmit audio is “muted.”

BASE

**Power** — Red LED. On whenever power is applied to the Base via the AC Power Adapter.

**Talk (In-Use)** — See above.

**Charge** — Amber LED. Flashes for 2 seconds while verifying contact when Remote is placed in Base Unit Charging Well. Remains steady while charging, off when battery is fully charged.

AUDIO

**Low Battery** — Two (2) beeps generated at 30 second intervals whenever power is low, heard only through the headset in TALK mode.

**Out-of-Range** — Three (3) beeps generated whenever the Remote is taken out-of-range of the Base, heard only in TALK mode through the headset.

**Linked** — One (1) beep heard through the headset whenever the Base or Remote Unit TALK button is activated.

**Ringer Tone Alert** — (Can be activated when using optional Handset Lifter)  
Tone emitted by Remote timed with telephone ringer; can be disabled using Ringer Switch on Remote. (Note: Disabling the audible ringer does not disable the Page Function or the ringing heard through the headset.)

I CANNOT HEAR A DIAL TONE

Make sure your Remote Battery Pack is securely seated in the Charging Well and/or fully charged. The Battery Pack must charge for **8 hours** prior to first use.

Check that all cords are correctly connected and firmly in place. Pay special attention that Handset and Telephone cords are properly connected.

Adjust the Listen Volume Control **10**.

Make sure the Remote Unit is within range of the Base Unit.

Make sure the handset is off-hook.

Separate and then reconnect the Battery Pack and Remote Unit.

Return the Remote to the Base Unit charger for 5 seconds to re-establish a communication link.

MY REMOTE STOPPED WORKING

Separate and then reconnect the Battery pack and Remote Unit.

Remove and replace the AC power cord from the Base Unit.

Return the Remote Unit to the Charging Well for 5 seconds to re-establish a communication link.

CALLER CANNOT HEAR MY VOICE

Make sure the Mute **9** Button is off.

Make sure Transmit Level Switch **20** is in position 1 or 2.

Adjust the Talk Volume Control **16**.

Adjust headset so the voice boom is closer to your mouth.

ENGLISH  
FRANCAIS  
ESPAÑOL  
PORTUGUÊS  
한국어  
日本語  
中文

C

G

A

C

A

C

## TROUBLESHOOTING

### I HEAR A BUZZ OR HUM

Move the Configuration Switch **21** to the opposite setting (A or B).

Try locating your Base Unit in different positions and make sure no objects obstruct the Remote or Base Unit.

Locate the Remote and Base Units away from electronic equipment or other radio-frequency devices.

### I CAN HEAR OTHER CORDLESS DEVICE USERS

Press the Channel Button **5** until you get a clear signal.

Ensure Manual Channel **22** Settings are "0/0".

If others are using a CA10 Amplifier in your immediate vicinity, call Plantronics for instructions on adjusting the channel control settings.

### I NEED MORE TALK TIME

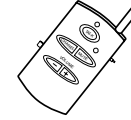
A second Battery Pack may be held in the Charging Well while the Remote Unit is in use. This provides an immediate source of additional talk time. Extra packs are listed under **Supplies and Accessories**.

### PLANTRONICS HELP DESK

The Plantronics Help Desk is ready to assist you! Dial 1.831.458.7700 (Prompt 1 then 2) Monday through Friday 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Pacific Standard Time; FAX Plantronics at 1.831.425.8654; visit our website at [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com); or contact your local distributor.

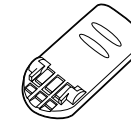
## SUPPLIES AND ACCESSORIES

Remote (P/N 46366-01)



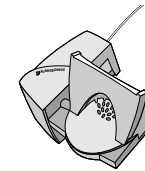
Battery Pack (P/N 46365-01)

Extend talk time by having a second Battery charged and ready.



Lifter (P/N 60961-01)

Rings the Remote Unit for incoming calls and automatically places handset off-hook when you press "TALK". For use with phones which provide dial tone when Handset is lifted.



Neck Strap (P/N 42157-01)

Allows Remote to be worn around your neck.

On Line Indicator [OLI] (P/N 46656-01)

Alerts co-workers that you are on the phone. Plugs into the Accessory/Lifter jack.



### INFORMATION ON SUPPLIES AND ACCESSORIES

Contact your local distributor or visit our website at [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com). See also Diagram Key for additional part numbers.

## INDUSTRY CANADA NOTICE

### **This Class B digital apparatus complies with Canada ICES003.**

Notice: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational and safety requirements. The Department does not guarantee the equipment will operate to the users satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. In some cases, the company's inside wiring associated with a single line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all devices does not exceed 5.

See label on unit for REN No., as applicable.

## WARRANTY AND SERVICE

### **The following warranty and service information applies only to the U.S. and Canada. For information in other countries, please contact your local distributor.**

#### *Limited Warranty*

Plantronics, Inc. ("Plantronics") warrants to the original consumer purchaser that, except for limitations and exclusions set forth below, this product shall be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of original retail purchase ("Warranty Period"). The obligation of Plantronics under this warranty shall be limited to repair or replacement, at Plantronics' option, without charge, of any part or unit that proves to be defective in material or workmanship during the Warranty Period.

#### *Exclusions From Warranty*

This Warranty applies only to defects in factory materials and factory workmanship. Any condition caused by accident, abuse, misuse or improper operation, violation of instructions furnished by Plantronics, destruction or alteration, improper electrical voltages or currents, or repair or maintenance attempted by anyone other than Plantronics or an authorized service centre, is not a defect covered by this Warranty. In such cases, Plantronics may charge you for materials and labor, even during the warranty period. Parts subject to wear and tear in normal usage are not covered by the Warranty.

#### *Implied Warranties*

Under state law, you may be entitled to the benefit of certain implied warranties. THESE IMPLIED WARRANTIES WILL CONTINUE IN FORCE ONLY DURING THE WARRANTY PERIOD. Some states do allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

#### *Incidental or Consequential Damages*

NEITHER PLANTRONICS NOR YOUR RETAIL DEALER OR SELLING DISTRIBUTORS HAS ANY RESPONSIBILITY FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING WITHOUT LIMITATION, COMMERCIAL LOSS OR PROFIT, OR FOR ANY INCIDENTAL EXPENSES, EXPENSES, LOSS OF TIME, OR INCONVENIENCE. Some states do not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

#### *Other Legal Rights*

This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

## WARRANTY AND SERVICE

### *How to Obtain Warranty Repairs*

To obtain in or out of warranty service, please prepay shipment and return the unit to the appropriate facility listed below:

#### IN THE UNITED STATES

Plantronics Service Centre  
345 Encinal Street  
Santa Cruz, CA 95060

Tel. 1.800.544.4660

1.831.458.7700

Fax 1.800.279.0162

#### IN CANADA (ONLY)

Plantronics Service Centre  
1455 Pitfield Boulevard  
Saint-Laurent, Quebec H4S 1G3

Tel. 1.800.540.8363

1.514.956.8363

Fax 1.514.956.1825

Please use the original container, or pack the unit(s) in a sturdy carton with sufficient packing material to prevent damage. Include the following information:

1. A proof-of-purchase indicating model number and date of purchase.
2. Bill-to address
3. Ship-to address
4. Number and description of units shipped
5. Name and telephone number of person to call, should contact be necessary
6. Reason for return and description of the problem

Damage occurring during shipment is deemed the responsibility of the carrier, and claims should be made directly with the carrier.

The name Plantronics and the Plantronics logo are registered trademarks of Plantronics, Inc. Quick Disconnect is a trademark of Plantronics, Inc.

# BIENVENUE

Merci d'avoir choisi l'Amplificateur de Casque CA10 pour Téléphone Sans Fil de Plantronics. Ce Guide d'Utilisation vous aidera à installer votre Amplificateur CA10 et vous apprendre son fonctionnement de base. Le casque est décrit dans un guide séparé.

## CLÉ DU DIAGRAMME

## TÉLÉ-ÉLÉMENT

- 1 Voyant de Service
- 2 Bouton de Communication
- 3 Prise de Casque
- 4 Voyant de 'Secret'
- 5 Bouton de Canaux
- 6 Support de Câble de Casque
- 7 Antenne
- 8 MARCHE/ARRÊT de la Sonnerie  
[pour emploi avec Décrochage de Combiné en option]

- 9 Bouton de 'Secret'
- 10 Commande de Volume d'Écoute
- 11 Câble d'Adaptation de Casque  
(N° de pièce 43446-02)  
[non compris dans le modèle CS10]

## ÉLÉMENT DE BASE (AVANT)

- 12 Porte Casque/Antenne
- 13 Voyant d'Alimentation
- 14 Voyant de Service
- 15 Voyant de Chargement de Batterie

- 16 Commande de Volume de Transmission
- 17 Bouton d'Appel de Localisation
- 18 Bouton de Communication
- 19 Réceptacle de Recharge du Télé-Élément

## ÉLÉMENT DE BASE (ARRIÈRE)

- 20 Commutateur de Niveau de Transmission
- 21 Commutateur de Configuration
- 22 Réglages Manuels des Canaux

## ÉLÉMENT DE BASE (DESSOUS)

- 23 Adaptateur CA  
(N° de pièce 45669-01 120V)  
(N° de pièce 45669-02 220V-240V)
- 24 Prise d'Adaptateur CA
- 25 Prise de Décrochage de Combiné  
[Décrochage de Combiné non compris]
- 26 Prise de Combiné
- 27 Prise de Téléphone
- 28 Cordon Court  
(N° de pièce 40974-01)

2

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

*Lorsque votre équipement téléphonique est en service, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, et de blessures corporelles, y compris ce qui suit :*

1. **Lire et comprendre toutes les consignes.**
2. **Respecter tous les avertissements et consignes apparaissant sur le produit.** Le symbole  $\triangle$  identifie et alerte l'utilisateur de la présence d'importantes consignes opérationnelles et de mise en oeuvre.
3. **Débrancher cet équipement de la prise murale avant de le nettoyer.** Ne pas utiliser de produits de nettoyage liquides ou en pulvérisateur. Nettoyer avec un chiffon humide.
4. **Ne pas placer l'élément de base à proximité d'eau,** comme près d'une baignoire, cuvette, évier, bac de buanderie, dans un sous-sol mouillé ou près d'une piscine.
5. **Ne pas placer ce produit sur un chariot, support ou table instables.** Le produit pourrait tomber et être considérablement endommagé.
6. **Ce produit ne doit jamais être placé à proximité d'un radiateur ou d'une bouche de chaleur;** il ne doit pas être encastré sans une ventilation adéquate.
7. **Ce produit ne doit être branché que sur le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette.** En cas de doute sur le type d'alimentation électrique de votre maison, consulter votre fournisseur ou la compagnie électrique locale.
8. **Ne permettre à rien de venir en appui sur le cordon électrique.** Ne pas placer ce produit là où le cordon sera maltraité par des gens marchant dessus.

3

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 9. Ne pas surcharger les prises ou les rallonges électriques, car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.**
- 10. N'insérer aucun objet dans ce produit par les fentes de l'élément de base,** car il pourrait contacter des points à voltage élevé ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne renverser aucun liquide sur ce produit.
- 11. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique,** ne pas démonter ce produit, mais l'apporter chez un réparateur compétent en cas de besoin de service ou de réparation. L'ouverture ou l'enlèvement des couvercles pourrait vous exposer à des voltages dangereux ou d'autres risques. Un remontage incorrect peut entraîner un choc électrique lorsque le produit sera remis en service.
- 12. Éviter de se servir d'équipement téléphonique pendant un orage électrique.** Un éclair peut présenter un vague risque de choc électrique.
- 13. Ne pas se servir d'équipement téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.**
- 14. Débrancher ce produit de la prise murale et demander à du personnel compétent d'effectuer le service dans les conditions suivantes:**
- Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés ou élimés.
  - Si du liquide a été renversé dans le produit.
  - Si le produit a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les signes normales de fonctionnement. Ne régler que les commandes couvertes par les instructions de mise en oeuvre, car un réglage incorrect d'autres commandes peut provoquer des dégâts et nécessitera souvent beaucoup de travail par un technicien compétent pour restaurer le fonctionnement normal du produit.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Si le produit est tombé ou si l'élément de base est endommagé.
  - Si le produit reflète un changement notable de performances.
- 15. Ne jamais installer de câblage téléphonique pendant un orage électrique.**
- 16. Ne jamais installer de prises téléphoniques dans des endroits mouillés à moins que la prise ne soit spécifiquement conçue pour des endroits mouillés.**
- 17. Ne jamais toucher de fils téléphonique nus ou de bornes nues à moins que la ligne téléphonique ne soit déconnectée à l'interface du réseau.**
- ⚠ 18. Faire très attention en installant ou en modifiant les lignes téléphoniques.**
- 19. Ce produit est prévu pour être branché sur une Alimentation à Branchement Direct de Classe Homologuée, ayant une valeur nominale de 9 VCC à 800 mA.**
- La pièce Plantronics No. 45669-01, possède un voltage nominal d'entrée de 120 VCA, 60 Hz, et un voltage de sortie de 9 VCC à 800 mA.
- La pièce Plantronics No. 45669-02, possède un voltage nominal d'entrée de 220 VCA - 240 VCA, 50 Hz, et un voltage de sortie de 9 VCC à 800 mA.
- 20. Ce produit nécessite une alimentation CA pour fonctionner. Pour maintenir un service téléphonique pendant une interruption du courant électrique, il faut disposer d'un autre téléphone alimenté seulement par la ligne téléphonique.**
- 21. Éloigner tous les cordons et câblages du produit de toute machine en fonctionnement.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠ ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie ou de blessures corporelles, lire et respecter les instructions suivantes:**

1. N'utiliser que le groupe de batteries fourni avec ce produit.
2. Ne pas jeter le groupe de batteries au feu. Les éléments pourraient exploser. Consulter les codes locaux pour toutes instructions de mise au rebut.
3. Ne pas ouvrir ou mutiler un groupe de batteries. L'électrolyte répandu est corrosif et peut blesser les yeux ou la peau, et peut être toxique si avalé.
4. Manipuler le groupe de batteries avec soin, pour ne pas "court-circuiter" les contacts de la batterie avec des produits conducteurs tels que bagues, bracelets, et clés. La batterie ou l'élément conducteur pourrait surchauffer et provoquer des brûlures.
5. Mettre le groupe de batteries en charge conformément aux instructions fournies avec cet équipement.
6. Respecter la bonne orientation entre le groupe de batteries et les contacts du chargeur.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## ÉTAPE 1

# PRÉPARATION

Brancher l'Amplificateur CA10 sur votre téléphone à l'aide des illustrations page ii.

Décrocher le combiné téléphonique de la prise sur la base du téléphone et insérer le fil dans la Prise de Combiné **26** en dessous de l'Élément de Base CA10.

En utilisant le Cordon Court **28** fourni, brancher une extrémité dans la prise de Téléphone **27** du CA10 et l'autre dans la prise de combiné du téléphone.

Brancher maintenant l'Adaptateur CA **23** dans la Prise d'Adaptateur CA **23** et dans la prise murale. Le Voyant LED d'Alimentation **13** s'allumera lorsque branché, mais le Voyant de Service **14** restera éteint.

**S'assurer d'avoir bien retiré la tirette d'isolation (pour l'expédition) de la batterie, située entre le Télé-élément et le Groupe de Batteries.** Brancher le télé-élément sur le Groupe de Batteries. Le Télé-élément et la Batterie se joignent facilement et s'enclenchent doucement. Ne pas forcer.

Brancher votre Casque dans la Prise de Casque du le télé-élément. Pousser le Câble de Casque dans son Support **3**. *Si vous utilisez un casque dont le câble se termine par un module Quick Disconnect™ (QD), vous devrez utiliser un Câble d'Adaptation de Casque QD/2,5 mm **11** (N° de pièce 43446-02).*

Glisser doucement le télé-élément et le Groupe de Batteries dans le Réceptacle de Recharge **19** jusqu'à ce que le Voyant de Recharge **15** s'allume.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

G

A

B

C

## ÉTAPE 2

**Note:** Le Télé-Élément doit rester dans la Base pendant 5 secondes pour établir le relais de communication avant que le système ne puisse fonctionner.

Avant la première mise en service, la Batterie doit charger pendant 8 heures avant que le Télé-Élément puisse fonctionner loin de la Base.

Le Télé-Élément peut cependant être utilisé dans le Réceptacle de Charge. (Note: Ceci peut augmenter le temps de charge.) Le Voyant de Charge LED s'éteindra lorsque la Batterie atteindra la pleine charge.

**Vous êtes maintenant prêt à placer ou recevoir des appels.**

## POUR PLACER UN APPEL

Avec votre casque en place, décrochez le combiné.

Appuyez sur le Bouton de Communication soit sur le Télé-Élément **2** soit sur l'Élément de Base **13**. Les Voyants de Service **1** et **14** sur le Télé-Élément et sur l'Élément de Base s'allumeront, et vous entendrez une tonalité.

Si vous n'entendez pas de tonalité, déplacez le Commutateur de Configuration sur l'autre position [A] ou [B]. Si vous n'entendez toujours pas de tonalité, voyez la section **Dépannage** page 13.

Composez le numéro d'une collègue. Lorsqu'elle répondra, parlez normalement.

Si votre voix n'est pas assez forte, placez le Commutateur de Niveau de Transmission **20** sur la position 1 ou 2. Si votre voix est trop forte, placez le Commutateur sur la position 2 ou 3. Vous pouvez faire un réglage fin du niveau avec la Commande de Volume de Transmission **15**.

Réglez le volume de la voix de votre collègue avec la Commande de Volume d'Écoute **10**.

Raccrochez le combiné à la fin de l'appel et appuyez sur le Bouton de Communication soit sur le Télé-Élément **2** soit sur l'Élément de Base **13**. Les Voyants de Service **1** et **14** s'éteindront.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## ÉTAPE 3

## MESSAGES AUDIO VISUELS

## POUR RÉPONDRE À UN APPEL

Avec votre casque en place, lorsque votre téléphone vous informera de l'arrivée d'un appel, décrochez le combiné. G

Appuyez sur le Bouton de Communication soit sur le Télé-Élément **2** soit sur l'Élément de Base **13**. Les Voyants de Service **1** et **14** s'allumeront. Commencez à parler. E

Raccrochez le combiné à la fin de l'appel et appuyez sur le Bouton de Communication soit sur le Télé-Élément **2** soit sur l'Élément de Base **13**. Les Voyants de Service **1** et **14** s'éteindront. E

## ÉTAPE 4

## APPEL DE LOCALISATION

Si quelqu'un situé à l'Élément de Base a besoin de vous appeler, en appuyant momentanément sur le Bouton d'Appel de Localisation **17** le Télé-Élément émettra deux bips longs et forts. D

Si vous avez égaré le Télé-Élément, appuyez sur le Bouton d'Appel de Localisation **17** pendant 3 secondes et le Télé-Élément émettra un signal d'alerte continu. Lorsque vous aurez retrouvé le Télé-Élément, appuyez sur le Bouton de Communication **2**.

## VISUELS

### TÉLÉ-ÉLÉMENT

**Conversation (En Cours)** — LED Vert. Allumé seulement lorsque le bouton CONVERSATION est activé sur l'élément de base. Clignote en synchronisation avec la sonnerie du téléphone lorsque le Décrochage de Combiné (en option) est utilisé (voir Accessoires).

**'Secret'** — LED Rouge. Ne s'allume que quand la transmission audio est sur 'Secret'.

### BASE

**Alimentation** — LED Rouge. Allumé lorsque la Base est alimentée par l'Adaptateur de Courant CA

**Conversation (En Cours)** — Voir ci-dessus.

**Charge** — LED Ambré. Clignote 2 secondes en vérifiant le contact lorsque le Télé-Élément est placé dans le Réceptacle de Charge de l'Élément de Base. Reste allumé en continuité pendant la charge.

## MESSAGES AUDIO VISUELS

## AUDIO

**Batterie Faible** — Deux (2) bips sont entendus à 30 secondes d'intervalle lorsque la batterie est faible, seulement dans le casque en mode CONVERSATION, sinon ils sont inaudibles.

**Hors de portée** — Trois (3) bips sont entendus lorsque le Télé-Élément est transporté hors de portée de la Base, seulement dans le casque en mode CONVERSATION, sinon ils sont inaudibles.

**Relié** — Un (1) bip est entendu dans le casque lorsque le bouton de CONVERSATION de la Base ou du Télé-Élément est activé.

**Alerte** — (Peut être activé lorsqu'on utilise le Décrochage de Combiné en option)

La tonalité émise par le Télé-Élément est synchronisée avec la sonnerie du téléphone; elle peut être désactivée avec le Commutateur de Sonnerie sur le Télé-Élément. (Note: le fait de désactiver la sonnerie audible ne désactive pas la "Fonction Recherche" ou la sonnerie audible dans le casque.)

## DÉPANNAGE

## JE N'ENTENDS PAS DE TONALITÉ

S'assurer que le Bloc de Batteries du Télé-Élément est bien assis dans le Réceptacle de Charg **19** et/ou qu'il est complètement chargé. Le Bloc de Batteries doit charger pendant 8 heures avant sa première mise en service.

S'assurer que tous les cordons sont correctement branchés et bien enfoncés. Faire particulièrement attention à ce que les cordons de Combiné et de Téléphone soient correctement branchés.

Régler la Commande de Volume d'Ecoute **10**.

S'assurer que le Télé-Élément est bien à portée de l'Élément de Base.

S'assurer que le combiné est décroché.

Séparer puis rebrancher le Bloc de Batteries et le Télé-Élément.

Remettre le Télé-Élément dans le chargeur de l'Élément de Base pendant 5 secondes pour rétablir la liaison de communication.

## MON TÉLÉ-ÉLÉMENT NE MARCHE PLUS

Séparer puis rebrancher le Bloc de Batteries et le Télé-Élément.

Enlever et rebrancher le cordon d'alimentation CA sur le l'Élément de Base.

Remettre le Télé-Élément dans le chargeur de l'Élément de Base pendant 5 secondes pour rétablir la liaison de communication.

## LE DEMANDEUR NE PEUT PAS ENTENDRE MA VOIX

S'assurer que le bouton de secret **9** n'est pas enclenché.

S'assurer que le Commutateur de Niveau de Transmission **20** est sur la position 1 ou 2.

Régler la Commande de Volume de Transmission **16**.

Régler le casque pour que la perche de micro soit plus proche de votre bouche.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

C

G

A

C

A

C

## DÉPANNAGE

### J'ENTENDS UN BOURDONNEMENT OU VROMBISSEMENT

Placez le Commutateur de Configuration **21** sur l'autre position (A ou B).

Essayez de placer votre Élément de Base en différentes positions et assurez-vous qu'aucun objet n'obstrue le Télé-Élément ou l'Élément de Base.

Placer le Télé-Élément et l'Élément de Base loin de tout équipement électronique ou autre dispositifs émetteurs de fréquences-radio.

### JE PEUX ENTENDRE D'AUTRES UTILISATEURS DE DISPOSITIFS SANS FIL

Appuyez sur le Bouton de Canaux **5** jusqu'à ce que le signal soit clair.

S'assurer que les Réglages Manuels de Canaux **22** sont bien "0/0".

S'il y a d'autres utilisateurs de CA10 dans votre voisinage immédiat, appeler Plantronics pour avoir des instructions de réglage du rayon d'action.

### J'AI BESOIN D'UNE DURÉE DE COMMUNICATION PLUS LONGUE

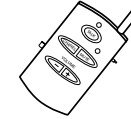
Un second Groupe de Batteries peut demeurer en place dans le Réceptacle de Charge pendant que le Télé-Élément est en service. Ceci fournit une source immédiate supplémentaire de durée de communication. Voir les Groupes de Batteries supplémentaires sous la rubrique **Fournitures et Accessoires**.

### SERVICE D'AIDE PLANTRONICS

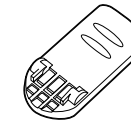
Le Centre d'assistance Plantronics se tient à votre entière disposition ! Composez le 1.831.458.7700 (à l'invite 1, puis 2) du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00, heure du Pacifique ; faxez votre demande à Plantronics au 1.831.425.8654 ; visitez notre site web à [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com); ou contactez votre distributeur régional.

## RECHANGES ET ACCESSOIRES

Télé-Élément (N° de pièce 46366-01)

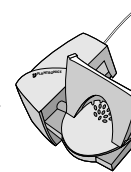


Groupe de Batteries (N° de pièce 46365-01)  
Prolongez votre durée de communication en ayant une Batterie supplémentaire chargée et prête.



Décrocheur de Combiné (N° de pièce 60961-01)

Fait sonner le Télé-Élément et décroche automatiquement lorsque vous appuyez sur "CONVERSATION". Employer avec les téléphones fournissant une tonalité lorsque le Combiné est décroché.



Courroie pour le Cou (N° de pièce 42157-01)  
Permet de porter le Télé-Élément autour du cou.



Indicateur 'En Ligne' [OLI] (N° de pièce 44932-01)  
Alerte vos collègues que vous êtes en ligne. Se branche dans la prise Accessoires/ Décrocheur

### INFORMATION CONCERNANT LES FOURNITURES ET ACCESSOIRES

Contactez votre distributeur régional ou visitez notre site web à [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com). Référez-vous également à la numérotation des diagrammes pour les numéros de référence des pièces détachées.

## NOTICE INDUSTRY CANADA

**Cet équipement numérique de Classe B est conforme à la norme Canada ICES003.**

Notice: L'étiquette Industry Canada identifie un équipement homologué. Cette homologation signifie que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications du point de vue protection, fonctionnement et sécurité. Le Département ne garantit pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs devront s'assurer qu'il est permis de les connecter aux services de la compagnie locale de télécommunications. L'équipement devra aussi être installé en employant une méthode de connexion acceptable. Dans certains cas, le câblage interne de la compagnie associé à un service individuel d'une seule ligne pourra être prolongé par un ensemble de connexion agréé (fil de rallonge téléphonique). Le client doit être conscient que le respect des conditions ci-dessus peut ne pas empêcher une dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations des équipements homologués devront être réalisées par un atelier de réparation canadien agréé, désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification apportée par l'utilisateur de cet équipement, ou un mauvais fonctionnement de l'équipement, peut permettre à la compagnie de télécommunications de demander à l'utilisateur de déconnecter l'équipement.

Pour leur propre protection, les utilisateurs devront s'assurer que les mises à la terre des câblages électriques d'alimentation, des lignes téléphoniques et des tuyauteries métalliques internes d'eau, si présentes, sont bien interconnectées. Cette précaution peut être particulièrement importante en zones rurales.

Attention: Les utilisateurs ne devront pas essayer de réaliser ces connexions eux-mêmes, mais devront contacter les autorités appropriées de contrôle électrique, ou un électricien, selon le cas.

Notice: Le Chiffre d'Équivalence de Sonnerie (REN) affecté à chaque dispositif terminal fournit une indication du nombre maximal de terminaux qui pourront être connectés à une interface téléphonique. Cet aboutissement sur une interface pourra être constituée de toute combinaison de dispositifs, à condition seulement que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas 5.

Voir sur l'étiquette de l'équipement le chiffre REN applicable.

## GARANTIE ET SERVICE

**Les informations suivantes sur la garantie et le service ne s'appliquent qu'aux USA et au Canada. Pour toute information sur d'autres pays, veuillez contacter votre concessionnaire local.***Garantie Limitée*

Plantronics, Inc. ("Plantronics") garantit à l'acheteur/consommateur original que, sauf pour les limitations et exclusions définies ci-dessous, ce produit sera exempt de tout défaut matériel ou de main d'oeuvre pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat originale ("Période de Garantie"). Les obligations de Plantronics selon cette garantie se limiteront à la réparation ou au remplacement gratuits, à l'option de Plantronics, de toute pièce ou élément s'avérant défectueux en matériau ou main d'oeuvre pendant la Période de Garantie.

*Exclusions de la Garantie*

Cette Garantie ne s'applique qu'aux défauts matériels ou de main d'oeuvre en usine. Toute condition causée par un accident, abus, emploi ou mise en oeuvre incorrects, non-respect des instructions fournies par Plantronics, destruction ou modification, mauvais voltages ou courants électriques, ou réparation ou entretien entrepris par toute personne autre que Plantronics ou un service de réparation agréé, n'est pas un défaut couvert par cette garantie. Dans ces cas, Plantronics pourra facturer les matériaux et la main d'oeuvre, même pendant la période de garantie. Les pièces sujettes à l'usure en cours de fonctionnement normal ne sont pas couvertes par cette Garantie.

*Garanties Implicites*

Selon les lois provinciales, vous pourriez bénéficier de certaines garanties implicites. CES GARANTIES IMPLICITES NE RESTERONT EN VIGUEUR QUE PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

*Dommages Accessoires ou Conséquences*

NI PLANTRONICS NI VOTRE DÉTAILLANT OU CONCESSIONNAIRE VENDEUR N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉQUENT, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES PERTES ET BÉNÉFICES COMMERCIAUX, LES DÉPENSES ACCESSOIRES, COÛTS, PERTES DE TEMPS, OU INCONVÉNIENTS. Certaines provinces ne permettent pas d'exclusion ou de limitation de dommages accessoires ou conséquents, donc la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

## GARANTIE ET SERVICE

### Autres Droits Légaux

Cette Garantie vous accorde certains droits, et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

### Comment Obtenir des Réparations sous Garantie Garantie Limitée

Plantronics, Inc. ("Plantronics") garantit à l'acheteur/consommateur original que, sauf pour les limitations et exclusions définies ci-dessous, ce produit sera exempt de tout défaut matériel ou de main d'oeuvre pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat originale ("Période de Garantie"). Les obligations de Plantronics selon cette garantie se limiteront à la réparation ou au remplacement gratuits, à l'option de Plantronics, de toute pièce ou élément s'avérant défectueux en matériau ou main d'oeuvre pendant la Période de Garantie.

## GARANTIE ET SERVICE

Les informations suivantes concernant la garantie et le service ne s'appliquent qu'aux U.S.A. et au Canada. Pour toute information sur d'autres pays, veuillez contacter votre concessionnaire local.

Pour obtenir du service sous ou hors garantie, veuillez nous renvoyer l'équipement, port payé, à l'adresse appropriée indiquée ci-dessous:

### AUX ÉTAS-UNIS:

Plantronics Service Centre  
345 Encinal Street  
Santa Cruz, CA 95060

Tél. 1.800.544.4660

1.831.458.7700

Fax 1.800.279.0162

### AU CANADA (ONLY)

Plantronics Service Centre  
1455 Pitfield Boulevard  
Saint-Laurent, Quebec H4S 1G3

Tél. 1.800.540.8363

1.514.956.8363

Fax 1.514.956.1825

Placer l'équipement dans l'emballage original, ou le placer dans un carton robuste avec suffisamment d'emballage pour empêcher tout dégât. Inclure les informations suivantes :

1. Preuve d'achat indiquant le modèle et la date de l'achat.
2. L'adresse où envoyer la facture
3. L'adresse où expédier l'équipement
4. Le nombre et la description des équipements expédiés
5. Nom et téléphone de la personne à appeler, si un contact s'avère nécessaire.
6. Raison du renvoi et description du problème

Tout dégât provenant au cours de l'expédition est considérée la responsabilité du transporteur, et les réclamations sont à soumettre directement au transporteur.

Le nom Plantronics, les logos Plantronics et SoundGuard sont des marques déposées de Plantronics, Inc.

Vista, Quick Disconnect, Call Clarity et SoundGuard Plus sont des marques commerciales de Plantronics, Inc.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文



# BIENVENIDOS

Le agradecemos que haya seleccionado el amplificador del auricular del teléfono inalámbrico CA10 de Plantronics. Esta Guía para el Usuario le ayudará a instalar su Amplificador CA10 y aprender su funcionamiento básico. Al auricular se lo describe en una guía separada.

## CLAVE DEL DIAGRAMA

### Unidad Remota

- 1 Luz indicadora "En Uso"
- 2 Botón para Hablar
- 3 Ficha del auricular
- 4 Luz indicadora del Silenciador
- 5 Botón para los canales
- 6 Retén del cable del auricular
- 7 Antena
- 8 Timbre Encendido/Apagado [o utilice con elevador opcional]
- 9 Botón Silenciador
- 10 Control del volumen de audición
- 11 Cable del adaptador del auricular (P/N 43446-02) [no incluido con el modelo CS10]

### Unidade Base (Frente)

- 12 Porta-auricular/antena
- 13 Luz indicadora de energía
- 14 Luz indicadora de "En uso"
- 15 Luz de Carga de la batería

- 16 Control del volumen para hablar
- 17 Botón para localizar
- 18 Botón para hablar
- 19 Recinto para cargar de la Unidad remota

### Unidade Base (Posterior)


- 20 Interruptor del nivel de transmisión
- 21 Interruptor de la configuración
- 22 Graduaciones del canal manuales

### Parte Inferior de la Base

- 23 Adaptador AC (P/N 45669-01 120V) (P/N 45669-02 220V-240V)
- 24 Ficha del adaptador AC
- 25 Ficha elevadora del auricular [Elevador del auricular no incluido]
- 26 Ficha del auricular de mano
- 27 Ficha del teléfono
- 28 Cable corto (P/N 40974-01)

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD

*Cada vez que utilice su equipo telefónico, usted deberá respetar ciertas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones a las personas incluyendo lo que se indica a continuación:*

- 1. Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones.**
- 2. Respete todas las advertencias e instrucciones que se indican en el producto.** El símbolo  identifica y alerta al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con el funcionamiento y servicio.
- 3. Desenchufe este producto del tomacorriente de la pared antes de limpiarlo.** No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un trozo de tela humedecido para limpiarlo.
- 4. No coloque la unidad base cerca del agua,** por ejemplo, cerca de una tina, lavamanos, fregadero de la cocina o pileta de lavandería, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
- 5. No coloque este producto sobre un carrito, base o mesa inestable.** El producto podría caerse ocasionándole daños graves.
- 6. Este producto no deberá colocarse nunca cerca o encima de un radiador o registro de calor.** A este producto no se lo deberá colocar en una instalación empotrada a menos que se proporcione la ventilación adecuada.
- 7. Este producto debe funcionar solamente desde la clase de fuente de energía indicada en la etiqueta de las instrucciones.** Si usted no está seguro/a acerca de la clase de suministro de energía que llega a su casa, consulte con su proveedor o con la compañía de energía local.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD

- 8. No permita que haya nada apoyado sobre el cable.**  
No coloque este producto donde el cable pueda ser pisoteado por las personas que caminan por el área.
- 9. No sobrecargue los tomacorriente y extensiones ya que eso podría resultar en riesgo de incendio o de electrocución.**
- 10. No empuje nunca ninguna clase de objetos hacia el interior de este producto a través de las ranuras de la unidad base,** ya que podría tocar puntos de voltaje peligrosos o poner en cortocircuito a ciertas piezas, lo que podría resultar en un riesgo de incendio o electrocución. No derrame nunca líquido de ninguna clase sobre el producto.
- 11. Para reducir el riesgo de electrocución, no desarme este producto,** entrégueselo a personal de servicio calificado cada vez que requiera servicio o trabajos de reparación. Al abrir y quitar las tapas, usted podría exponerse a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Si vuelve a armar este producto de forma equivocada podría provocar choques eléctricos la próxima vez que se vuelva a utilizar el producto.
- 12. Evite utilizar el equipo de teléfono durante una tormenta eléctrica.** Puede existir un riesgo remoto de electrocución debido a los rayos.
- 13. No utilice el equipo de teléfono para reportar acerca de una pérdida de gas en las proximidades de dicha fuga.**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD

- 14. Desenchufe este producto del tomacorriente de la pared y deje que el personal del servicio de reparaciones adecuado se encargue de las reparaciones bajo las siguientes condiciones:**
- a) Cuando el cable de energía eléctrica está dañado o deshilachado.
  - b) Si se ha derramado líquido dentro de este producto.
  - c) Si se ha expuesto al producto a la lluvia o al agua.
  - d) Si el producto no funciona normalmente después de seguir las instrucciones para su funcionamiento. Ajuste solamente aquellos controles que se encuentran cubiertos en las instrucciones del funcionamiento, ya que los ajustes inapropiados de otros controles podría resultar en daños y por lo general, requerirán extenso trabajo por parte de un técnico calificado que pueda restablecer a este producto a su funcionamiento normal.
  - e) Si este producto se ha caído o si se ha dañado la unidad base.
  - f) Si el producto exhibe un cambio significativo en cuanto a su desempeño.
- 15. No instale nunca los cables del teléfono durante una tormenta eléctrica.**
- 16. No instale nunca las fichas de teléfono en lugares húmedos,** a menos que la ficha haya sido diseñada específicamente para lugares húmedos.
- 17. No toque nunca los cables de teléfono o terminales** no aisladas a menos que la línea de teléfono haya sido desconectada en la interfase de la red.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD

**⚠ 18. Tenga cuidado al instalar o modificar las líneas de teléfono.**

**19. Este producto deberá hacerse con el propósito de ser suministrado por una Unidad de Potencia de Enchufe Directo de Clase Mencionada calificada 9 VDC a 800 mA.**

Plantronics Pieza N° 45669-01 calificada a un voltaje de entrada de 120 VAC, 60 Hz y un voltaje de salida de 9 VDC a 800 mA.

Plantronics Pieza N° 45669-02, calificada a un voltaje de entrada de 220 VAC- 240 VAC, 50 Hz y un voltaje de salida de 9 VDC a 800 mA.

**20. Este producto requiere energía AC para poder funcionar. Para poder tener servicio telefónico durante un corte de energía, tenga a su disposición otro teléfono que funcione solamente con la línea de teléfono.**

**21. Mantenga todos los cables del producto alejados de maquinaria en funcionamiento.**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD

**⚠ PRECAUCION: Para reducir el riesgo de incendio o de lesiones a las personas, lea y respete las siguientes instrucciones.**

1. Utilice solamente el paquete de baterías suministrado con este producto.
2. No descarte el paquete de baterías en el fuego. Las células podrían explotar. Verifique los códigos locales para obtener instrucciones acerca de los posibles métodos para descartarlo.
3. No abra ni mutile el paquete de baterías. El electrolito liberado es corrosivo y podría ocasionar daños a los ojos o a la piel y puede resultar tóxico si se ingiere.
4. Tenga cuidado al manejar el paquete de baterías para no provocar un "corto" en los contactos de la batería con los materiales conductores tales como los de los anillos, brazaletes y llaves. La batería o conductor pueden recalentarse y ocasionar quemaduras.
5. Cargue el paquete de baterías de acuerdo a las instrucciones que se suministran con esta unidad.
6. Respete la orientación apropiada entre el paquete de baterías y los contactos del cargador.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

## PASO 1

## ARMADO

Conecte el Amplificador CA10 a su teléfono utilizando las ilustraciones que aparecen en la página ii.

Desenchufe el auricular de mano del teléfono, de la ficha de la base de su teléfono y colóquelo en la ficha del auricular de mano **26** en la parte inferior de la Unidad Base del CA10.

Utilizando el cable corto **28** provisto, enchufe un extremo en la ficha del Teléfono **27** y el otro extremo en la ficha del auricular de mano del teléfono.

Ahora, conecte el Adaptador de AC **25** con la Ficha del Adaptador de AC **24** y en el tomacorriente de la pared. El diodo emisor de luz [LED] **13** se encenderá después de ser conectado pero la Luz Indicadora de "En Uso" ["In-Use"] **14** permanecerá apagada.

**Asegúrese de quitar la aleta para jalar del aislador de batería del embalaje que está ubicado entre la unidad remota y el paquete de baterías.** Adjunte la Unidad Remota al Paquete de Baterías. El Remoto y el Paquete de Baterías se deslizan fácilmente y calzan en su lugar del modo adecuado. No los fuerce.

Conecte su auricular a la ficha del auricular de la Unidad Remota **3**. Presione el Cable del Auricular de Mano en el Retén **4**. *Si usted está utilizando un auricular cuyos cables terminan en un módulo de Desconexión Rápida ["Quick Disconnect"] ("QD", por sus siglas en inglés), usted necesitará el QD para el cable del Adaptador del Auricular de 2.5 mm. **1** (P/N 43446-02).*

Haga la Unidad Remota y el Paquete de Baterías hasta el recinto para cargar **19** hasta que el Indicador de Carga **15** se ilumine.

G

A

B

C

**Nota:** La Unidad Remota debe permanecer en la Base durante 5 segundos para establecer un eslabón de comunicaciones antes de que el sistema pueda funcionar.

Antes de utilizarlo por primera vez, usted debe cargar la Batería durante 8 horas antes de que el Remoto funcione alejado de su Base.

Sin embargo, usted puede utilizar el Remoto mientras este se encuentra en el recinto para cargar. (Nota: Esto puede alargar el tiempo que tarda en cargarse). El LED de Carga se apagará después de que la batería esté completamente cargada.

**Ahora sí esta listo para hacer o para recibir llamadas.**

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## PASO 2

## MODO DE HACER UNA LLAMADA

Con su auricular en posición, descuelgue el auricular de mano.

Oprima el Botón "TALK" [Hablar] ya sea en el Remoto **2** o en la Unidad Base **13**. Las Luces del Indicador "En Uso" **1** **14** en el Remoto y en la Unidad base se encenderán y usted escuchará el tono para marcar.

Si usted no escucha un tono para marcar, mueva el Interruptor de Configuración hacia la graduación opuesta [A] o [B]. Si usted aún no escucha un tono para marcar, vea la página 14 de la Guía de Resolución de Problemas.

Llame a un compañero de trabajo. Cuando la otra persona conteste, hable como de costumbre.

Si usted no suena lo suficientemente fuerte, mueva el Interruptor del Nivel de Transmisión **20** hasta la posición 2 o 3. Si usted suena demasiado fuerte, mueva el Interruptor del Nivel de Transmisión **20** hasta la posición 2 o 3. Usted puede refinar el nivel de transmisión aún más con el Control del Volumen para Hablar **16**.

Ajuste el volumen de la voz de su compañero de trabajo utilizando el Control del Volumen de Audición **10**.

Vuelva a colocar el auricular de mano al completar la llamada y oprima el Botón "TALK" [Hablar] ya sea en el Remoto **2** o en la Unidad Base **13**. Las Luces del Indicador En Uso **1** **14** se apagaran.



## PASO 3

## MODO DE RECIBIR UNA LLAMADA

Con su auricular en posición, cuando su teléfono le avise que está entrando una llamada, descuelgue el auricular de mano.

Oprima el Botón "TALK" [Hablar] ya sea en el Remoto **2** o en la Unidad Base **13**. Las Luces del Indicador En Uso ["In-Use"] **1** **14** se encenderán. Comience a hablar.

Vuelva a colocar el auricular de mano en la base una vez que haya terminado de hablar y oprima el Botón "TALK" [Hablar] ya sea en el Remoto **2** o en la Unidad Base **13**. A las Luces del Indicador En Uso ["In-Use"] **1** **14** se apagarán.



## PASO 4

## DISPOSITIVO DE LOCALIZACION

Si alguien en la Unidad Base necesita encontrar el remoto, al oprimir el Botón "Page" [Localizar] **17**, momentáneamente hace que este emita dos "bips" largos y fuertes.

Si usted ha perdido el Remoto, oprima el Botón "Page" [Localizar] **17** durante 3 segundos y el Remoto emitirá una alerta constante. Oprima el Botón "Talk" [Hablar] **2** una vez que localizó el Remoto.



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## CLAVES AUDIOVISUALES

## LEMBRETES AUDIO VISUAIS

## VISUAL

**REMOTO**

**"Talk" [Hablar] In-Use [En Uso]** — Diodo Emisor de Luz [LED] verde. Encendido solamente cuando se activa el botón "Talk" [Hablar] del Remoto o de la Unidad Base. Destella con el timbre del teléfono cuando se utiliza el Elevador de Auricular de Mano opcional (Ver Accesorios).

**"Mute" [Silenciador]** — Diodo Emisor de Luz [LED] rojo. Encendido solamente cuando el audio de transmisión ha sido "silenciado".

**BASE**

**Energía** — Diodo Emisor de Luz [LED] rojo. Encendido cada vez que se aplica energía a la Base a través del Adaptador de Energía AC.

**"Talk" [Hablar] In-Use [En Uso]** — Ver lo anterior.

**Carga** — Diodo Emisor de Luz color Ambar. Destella durante 2 segundos mientras verifica el contacto cuando el Remoto está colocado en el Recinto para Cargar de la Unidad Base. Permanece firme cuando se lo carga.

## AUDIO

**Baterías casi gastadas** — Dos (2) "bips" generados en intervalos de 30 segundos cada vez que la energía esté por acabarse. Se escucha solamente a través del auricular en la modalidad TALK [Hablar], de otro modo es audible.

**Fuera del alcance** — Tres "bips" generados cada vez que el Remoto está Fuera del Alcance de la Base. Se escucha solamente en la modalidad TALK [Hablar], de otro modo, es audible.

**Conectado** — Un (1) "bip" escuchado a través del auricular cada vez que se activa el botón "TALK" [Hablar] de la Base o del Remoto.

**Alerta del tono del timbre** — (Exclusivo para el Elevador del Auricular de Mano opcional)  
El tono emitido por el Remoto sincronizado con el timbre del teléfono; puede desactivarse utilizando el Interruptor del Timbre en el Remoto. (Nota: al desactivar el timbre audible no se desactiva el timbre que se escucha a través del auricular.)

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## RESOLUCION DE PROBLEMAS

**NO SE ESCUCHA EL TONO PARA MARCAR**

Asegúrese de que el Paquete de Baterías se encuentre asentado de forma segura en el Recinto para Cargar<sup>19</sup> y/o que esté completamente cargado. El Paquete de Baterías debe cargarse durante 8 horas antes de su primer uso.

C

Verifique que todos los cables estén conectados de forma correcta y que estén asegurados en su lugar. Preste especial atención de asegurarse que los cables del auricular de mano y del teléfono estén conectados apropiadamente.

G

Ajuste el Control del Volumen de Audición<sup>10</sup>.

Asegúrese de que la Unidad Remota se encuentre dentro del alcance de la Unidad Base.

Asegúrese de que el auricular de mano esté descolgado.

Separe y vuelva a conectar el Paquete de Baterías y la Unidad Remota.

A

Vuelva a colocar el Remoto en el cargador de la Unidad Base durante 5 segundos para volver a establecer un eslabón de comunicación.

C

**MI REMOTO DEJÓ DE FUNCIONAR**

Separe y vuelva a conectar el paquete de Baterías y la Unidad Remota.

A

Quite y vuelva a colocar el cable de energía AC de la Unidad Base.

Vuelva a colocar la Unidad Remota en el Recinto para Cargar durante 5 segundos para volver a establecer un eslabón de comunicación.

C

**LA PERSONA QUE LLAMA NO ESCUCHA MI VOZ**

Asegúrese de que el botón "Mute" [Silenciador]<sup>9</sup> esté apagado.

Asegúrese de que el Interruptor del Nivel de la Transmisión<sup>20</sup> esté en la posición 1 o 2.

Ajuste el auricular para que el tubo acústico quede más cerca de su boca.

Ajuste el Control del Volumen para Hablar<sup>16</sup>.

## RESOLUCION DE PROBLEMAS

**ESCUCHO UN ZUMBIDO O ZUZURRO**

Mueva el Interruptor de Configuración<sup>20</sup> hacia la graduación opuesta (A o B).

Intente ubicar la Unidad Base en diferentes posiciones y asegurarse de que no haya ningún objeto que obstruya al Remoto o a la Unidad Base.

Ubique el Remoto y Unidades Base alejadas de equipo electrónico o de otros dispositivos de frecuencia de radio.

**ESCUCHO A OTROS USUARIOS DE DISPOSITIVOS INALAMBRICOS**

Aperte o Botão de Canal<sup>9</sup> hasta obtener una señal clara.

Asegúrese de que las Graduaciones Manuales de los Canales<sup>20</sup> estén en "0/0".

Si hay otras personas utilizando un CA10 en las proximidades inmediatas, llame a Plantronics para recibir instrucciones acerca del modo en que debe ajustar las graduaciones que controlan el alcance.

**NECESITO MAS TIEMPO PARA HABLAR**

Se puede tener un segundo Paquete de Baterías en el Recinto para Cargar mientras se utiliza la Unidad Remota. Esto proporciona un recurso inmediato de tiempo adicional para hablar. Los paquetes adicionales se encuentran mencionados en la sección de Productos y Accesorios.

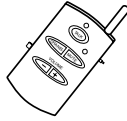
**ESCRITORIO DE ASISTENCIA DE PLANTRONICS**

¡El mostrador de ayuda de Plantronics está preparado para asistirlo! Marque el 1.831.458.7700 (después marque el 1 y luego el 2) de lunes a viernes, entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m. horario del Pacífico; envíe facsímiles a Plantronic marcando el 1.831.425.8654; visite nuestro sitio en el web en [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com); o llame a su distribuidor local.



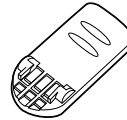
## PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS

### Remoto (P/N 46366-01)



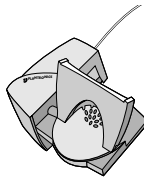
### Paquete de baterías (P/N 46365-01)

Extienda el tiempo que tiene para hablar con una segunda batería cargada y lista para continuar.



### Elevador (P/N 60961-01)

Suena en la Unidad Remota para las llamadas que entran y descuelga automáticamente al auricular de mano cuando usted oprime "TALK" [Hablar]. Para utilizar con teléfonos que proporcionan un tono para marcar cuando el Auricular de Mano esté levantado.



### Correa para el cuello (P/N 42157-01)

Permite usar el Remoto alrededor de su cuello. (No mostrada)

### Indicador En línea ["OLI", por sus siglas en inglés] (P/N 46656-01)

Alerta a los compañeros de trabajo que usted está utilizando el teléfono. Se conecta en la ficha del Accesorio/Elevador.



## INFORMACION ACERCA DE LOS PRODUCTOS Y ACCESORIOS

Comuníquese con su distribuidor local o visite nuestro sitio en el web en [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com). También vea la clave del diagrama para obtener los números de las partes adicionales.

# BEM-VINDO

Obrigado por ter escolhido o Amplificador modelo CA10 para Telefone Sem fio com Fone de Ouvido da Plantronics. Este Guia de Usuário lhe ajudará a instalar seu Amplificador CA10 e aprender sua operação básica. O Fone de Ouvido é descrito em um guia separado.

## DIAGRAMA CHAVE

### Aparelho Movel

- 1 Luz Indicadora "Em Uso"
- 2 Botão de conversa
- 3 Tomada para o Fone de Ouvido
- 4 Luz Indicadora para Silenciar
- 5 Botão de canal
- 6 Cabo Retentor do Fone de Ouvido
- 7 Antena
- 8 Campainha Ligar/Desligar [para uso com Lifter (Levantador) opcional]
- 9 Botão Silenciador
- 10 Controle de Volume de Audição
- 11 Cabo Adaptador do Fone de Ouvido (P/N 43446-02) [não incluído com o modelo CS10]

### Unidade Base (Frente)

- 12 Segurador para o Fone de Ouvido/Antena
- 13 Luz Indicadora de Energia
- 14 Luz Indicadora Em Uso
- 15 Luz de Carga de Bateria

- 16 Controle de Volume de conversa
- 17 Botão para localizar
- 18 Botão de conversa
- 19 Carregador para Aparelho Móvel

### Unidade Base (Atras)

- 20 Interruptor de Nível de Transmissão
- 21 Interruptor de configuração
- 22 Manual de Configuração de canais


### Base Inferior

- 23 Adaptador de Corrente Alternada (P/N 45669-01 120V) (P/N 45669-02 220-240V)
- 24 Adaptador de Corrente Alternada
- 25 Tomada de Levantar para o Fone de Ouvido [Tomada de Levantar não incluída]
- 26 Tomada para Fone de Ouvido
- 27 Tomada para Telefone Corda pequena (P/N 40974-01)

2

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

*Ao usar seu equipamento de telefone, sempre deve-se seguir precauções de segurança básicas para reduzir o risco de fogo, choque elétrico, e dano pessoal, inclusive os seguintes:*

1. **Leia e entenda todas as instruções.**
2. **Siga todas as advertências e instruções marcadas no produto.** O símbolo  identifica e alerta o usuário da presença de instruções importantes de operação e assistência.
3. **Desligue este produto da parede antes de limpar.** Não use limpadores líquidos ou de aerossol. Use um pano úmido por limpar.
4. **Não coloque a unidade básica próxima a água, por exemplo, perto de uma banheira, balde de lavar, pia de cozinha ou de lavar roupa, num porão molhado ou perto de piscina.**
5. **Não coloque este produto numa mesa, carrinho ou estante insegura.** O produto pode cair, causando graves danos ao mesmo.
6. **Este produto nunca deverá ser colocado próximo ou em cima de um aquecedor ou termômetro de temperatura.** Este produto não deve ser colocado numa instalação embutida a menos que uma ventilação apropriada fosse provida.
7. **Este produto só deve ser operado usando a fonte de energia indicada na etiqueta de instruções.** Se você não está seguro do tipo de energia fornecida para sua casa, consulte seu agente ou companhia de eletricidade local.
8. **Não permita com que nada fique em cima do fio de eletricidade.** Não coloque este produto onde o fio será abusado por pessoas andando ao redor dele.

3

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- 9. Não sobrecarregue as tomadas e fios de extensão, pois isto pode resultar no risco de fogo ou choque elétrico.**
- 10. Nunca enfie objetos de qualquer tipo neste produto pelas aberturas da unidade base,** pois eles podem tocar em pontos perigosos de voltagem ou causar um curto circuito que poderiam resultar em um risco de fogo ou choque elétrico. Nunca derrame líquido de qualquer tipo no produto.
- 11. Para se reduzir o risco de choque elétrico, não desmonte este produto,** no caso da necessidade de reparos, leve-o para uma assistência técnica de serviço qualificado. Ao abrir ou remover as coberturas você estará se expondo a voltagens perigosas ou outros riscos. A montagem incorreta poderá causar choque elétrico quando o produto for, subseqüentemente, usado novamente.
- 12. Evite usar o equipamento de telefone durante uma tempestade elétrica.** Pode-se correr um pequeno risco de choque elétrico causado por raios.
- 13. Não use o equipamento de telefone para avisar sobre um vazamento de gás na redondeza do próprio vazamento.**

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- 14. Desligar este produto da tomada da parede e procure pela assistência técnica de serviço qualificado para o seu conserto, sob as seguintes condições:**
- a) Quando a fio elétrico ou tomada estiverem danificados ou queimados.
  - b) Se líquido foi derramado no produto.
  - c) Se o produto foi exposto a chuva ou água.
  - d) Se o produto não funciona corretamente depois de seguir as instruções operacionais. Ajuste somente os controles que são mencionados pelas instruções operacionais, pois os ajustes impróprios de outros controles, podem resultar em danos, e irão, freqüentemente, requerer extensa assistência técnica por um técnico qualificado para restaurar o funcionamento normal do produto.
  - e) Se o produto foi derrubado ou a unidade base foi danificada.
  - f) Se o produto demonstra uma distinta mudança no seu desempenho.
- 15. Nunca instale fios de telefone durante uma tempestade de raio.**
- 16. Nunca instale uma tomada de telefone em locais molhados,** a menos que a tomada for, especificamente, feita para locais molhados.
- 17. Nunca toque em fios de telefone ou terminais sem isolamento a menos que a linha de telefone estiver desconectada na interface de cadeia.**
- ⚠ 18. Use precaução ao instalar ou modificar linhas de telefone.**

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

**19. "Este produto deverá ser suprido com Listed Class, Unidade de Energia direta Plug-In de medida de 9 VDC a 800 mA."**

Peça Plantronics N° 45669-01, com medida para um entrada de voltagem de entrada de 120 VAC, 60 Hz e uma voltagem de saída de 9 VDC a 800 mA.

Peça Plantronics N° 45669-02, com medida para um entrada de voltagem de entrada de 220 VAC-240 VAC, 50 Hz e uma voltagem de saída de 9 VAC a 800 mA.

**20. Este produto requer energia de Corrente Alternada (AC) para ser operado. Para ter serviço telefônico durante a falta de força elétrica, tenha disponível outro telefone que funcione somente com linha telefônica.**

**21. Mantenha todos os fios do produto longe de máquinas operacionais.**

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

**⚠ AVISO: Para reduzir o risco de fogo ou dano para as pessoas, leia e siga as seguintes instruções.**

1. Use somente a bateria fornecida junto com este produto.
2. Não jogue a bateria ao fogo. As células podem explodir. Confira com códigos locais para possíveis instruções da disposição da mesma.
3. Não abra ou corte em pedaços a bateria. O Eletrólito que é liberado é corrosivo e pode causar dano para olhos ou pele, podendo ser tóxico se engolido.
4. Use o máximo de cuidado ao lidar com a bateria para não causar curto nos pólos, usando materiais que conduzem energia como anéis, correntes, e chaves. A bateria ou condutor podem aquecer demais e causando queimaduras.
5. Carregue a bateria conforme instruções fornecidas com esta unidade.
6. Mantenha as instruções apropriadas entre a bateria e contatos do carregador.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

## ETAPA 1

## LIGAÇÃO

Conecte o Amplificador CA10 ao seu telefone usando as ilustrações na página ii.

G

Desconectar o aparelho de mão da tomada da base de telefone e insere na Tomada para Aparelho de Mão **26** no lado inferior da Unidade de Base CA10.

Usando o fio Curto **28** fornecido, conectar uma das pontas na tomada do Telefone CA10 **27** e o outro lado na tomada do seu aparelho de mão.

Agora conecte o Adaptador de Corrente Alternada (AC) **29** a tomada do Adaptador de AC, **24** e a uma tomada da parede. O indicador tipo LED de Força **13** irá ascender ao conectar, mas a Luz do Indicador de "Em uso" **14** permanecerá desligada.

**Você terá que remover uma fita de puxar do isolador de bateria que fica entre o Aparelho Móvel e a Bateria.** Conectar o Aparelho Móvel à Bateria. Os dois devem se encaixar facilmente quando forem gentilmente juntados. Não forçar.

A

Conecte seu fone na tomada do Aparelho Móvel. Aperte o Cabo do Fone no Retentor **9**. *Se você está usando um fone em cujo o cabo termina num módulo tipo 'Desconexão Rápida' (QD, Quick Disconnect), você precisará do fio adaptador QD para fone de 2.5mm **1** (P/N 43446-02).*

B

Assentar o Aparelho Móvel e Bateria na base de Carregar **19** até o Indicador de Carregar **15** ascender.

C

**Observação:** O Aparelho Móvel deve permanecer na Base por 5 segundos, para se estabelecer um vínculo de comunicações, antes que o sistema possa funcionar.

Antes do primeiro uso, a Bateria tem que carregar por 8 horas antes do Aparelho Móvel poder operar longe da Base.

Porém, você pode usar o Aparelho enquanto estiver no Carregador.(observação: Poderá aumentar o tempo de carregamento.) O indicador LED de Carregar irá se apagar depois que a Bateria estiver completamente carregada.

**Você está agora pronto para fazer ou receber chamadas.**

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## ETAPA 2

## COMO FAZER UMA CHAMADA

Com seu fone em posição, coloque o aparelho de mão fora do gancho. G

Aperte o Botão de Conversa no Aparelho Móvel **2** ou na Unidade Base **13**. As Luzes Indicadoras de Em uso **1** **14** no Aparelho Móvel e Base ascendem e você ouvirá um sinal de linha. E

Se você não ouvir um sinal de linha, mude o Interruptor de Configuração **21** para a posição oposta [A] ou [B]. Se você ainda não ouvir um sinal de linha, referir-se a página 14, para Solução de Problemas.

Ligue para um colega de trabalho. Quando atender, fale normalmente.

Se a sua voz não estiver alta o bastante, mude o Interruptor de Nível de Transmissão **20** posicionando no 1 ou 2. Se a sua voz estiver muito alta, mude o Interruptor de Nível de Transmissão posicionando no 2 ou 3. Você pode ajustar melhor o nível de tom de transmissão através do Controle de Volume de Conversa **15**.

Ajuste o volume de voz do seu colega de trabalho, na linha, usando o Controle de Volume de Audição **10**. F

Ao concluir a chamada, coloque de volta o aparelho de mão, e aperte o Botão de Conversa no Aparelho Móvel **2** ou na Unidade Base **13**. As Luzes Indicadoras de In use **1** **14** se apagam. E

## ETAPA 3

## COMO RECEBER UMA CHAMADA

Com seu fone em posição, ao que o seu telefone toque, indicando uma ligação entrando, coloque o aparelho de mão fora do gancho. G

Aperte o Botão de Conversa no Aparelho Móvel **2** ou a Unidade Base **13**. As Luzes Indicadoras de "Em Uso" **1** **14** irão ascender. Comece a falar. E

Colocar de volta o aparelho de mão, na conclusão da chamada e aperte o Botão de Conversa no Aparelho Móvel **2** ou na Unidade Base **13**. As Luzes Indicadoras de Em Uso **1** **14** se apagam. E

## ETAPA 4

## FUNÇÃO BIP

Se alguém perto da Unidade Base lhe necessita localizar, ao apertar o Botão de "Bip" **17**, isso momentaneamente, causa o Aparelho Móvel a emitir dois longos e alto "Bips". D

Se você não encontra o Aparelho Móvel, aperte o Botão de "Bip" **17** por 3 segundos e o Aparelho Móvel emitirá um Bip de Localização. Aperte o Botão de Conversa **2** uma vez que você localizou o Aparelho Móvel.

## LEMBRETES AUDIO VISUAIS

## VISUAL

**APARELHO MÓVEL**

**Talk (In-Use)** — (Conversar) - Indicador LED Verde. Ascende quando o botão de TALK (Conversa) do Aparelho Móvel ou Unidade Base é ativado. Pisca ao mesmo tempo da campainha do telefone quando do uso opcional do Lifter (Levantador) de Aparelho de mão (veja os Acessórios).

**Emudecedor** — Indicador LED Vermelho. Ascende somente quando a transmissão de áudio fica "emudecida".

**BASE**

**Energia** — Indicador LED Vermelho. Ascende a qualquer instância que energia elétrica é aplicada à Base pelo Adaptador de Corrente Alternada (AC).

**Talk (In-Use)** — (Conversa) Veja acima.

**Charge** — (Carregar) Indicador LED mbar. Pisca durante 2 segundos enquanto verificando contato quando Distante é colocado em Unidade Básica que Carrega Bem. Restos afiançam quando carregando.

## LEMBRETES AUDIO VISUAIS

## AUDIO

**Bateria Fraca** — Dois (2) "bips", gerados com 30 segundos de intervalo, sempre que a energia estiver baixa. Esse "bip" só é ouvido pelo fone em modo de "TALK" (Conversa), caso contrário audível.

**Fora de alcance** — Três (3) "bips" gerados sempre que o Aparelho Móvel chegar a um ponto fora do alcance da Base. Só ouvido no modo de "TALK" (conversa) pelo fone de ouvido, caso contrário audível.

**Vinculo** — Um (1) "bip" é ouvido através do fone de ouvido, sempre que o botão de TALK (Conversa) da Base ou do Aparelho Móvel é ativado.

**Tom da Campainha de Alerta** — (Exclusivo para a opção Lifter (levantador) de Aparelho de Mão)

O som emitido pelo Aparelho Móvel cronometrado com a campainha do telefone; pode ser incapacitado usando o Ringer Switch (interruptor de campainha) no Aparelho Móvel. (Obs.: incapacitando a campainha audível não incapacita a campainha que soa pelo fone.)

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**EU NÃO ESCUTO O SINAL DE LINHA**

Tenha certeza que a Bateria do seu Aparelho Móvel está conectada com firmeza no Carregador e/ou estão completamente carregadas. A Bateria tem que ficar carregando por 8 horas antes de ser usada pela primeira vez.

C

Verificar se todos os fios estão conectados corretamente e firmemente em suas devidas conexões. Prestar muita atenção para que os fios do Aparelho de Mão e Telefone estejam devidamente conectados.

G

Ajuste o Controle de Volume de Audição **10**.

Tenha certeza que o Aparelho Móvel está dentro do alcance da Unidade Base.

Tenha certeza o fone está fora do gancho.

Separe e depois conecte de novo a Bateria ao Aparelho Móvel.

A

Colocar o Aparelho Móvel de volta na Unidade Base durante 5 segundos para estabelecer novamente, um vínculo de comunicação

C

**MEU APARELHO MÓVEL PAROU DE FUNCIONAR**

Separe e depois conecte de novo a Bateria ao Aparelho Móvel. Remova e substitua o fio de energia da Corrente Alternada (AC) da Unidade Base.

A

Coloque o Aparelho Móvel no Carregador por 5 segundos para estabelecer novamente, um vínculo de comunicação.

C

**A PESSOA QUE LIGA NÃO PODE OUVIR MINHA VOZ**

Tenha certeza o Botão de Emudecer **9** está apagado.

Tenha certeza que a Tomada de Nível de Transmissão **20** está na posição 1 ou 2.

Ajuste o Controle de Volume de Conversa **15**.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Ajuste o fone de ouvido para que o microfone fique mais perto da sua boca.

**EU OUÇO UM ZUMBIDO OU ZUNIDO**

Mova o Interruptor de Configuração **20** para a posição oposta (A ou B).

Tente posicionar a sua Unidade Base em locais diferentes e tenha certeza que nenhum objeto obstrua a Unidade Base e Aparelho Móvel.

Posicione a Unidade Base e Aparelho Móvel longe de equipamento eletrônico ou outros dispositivos de frequência de rádio.

**EU ESCUTO OUTROS USUÁRIOS COM APARELHOS SEM FIO**

Aperte o Botão de Canal **5** até que você adquira um sinal claro.

Tenha certeza da Configuração Manual de Canal **20** é "0/0."

Se outras pessoas estiverem usando o CA10 em sua vizinhança imediata, chame a Plantronics para receber instruções de como ajustar as configurações de controle de alcance.

**NECESSITO DE MAIS TEMPO PARA CONVERSAR**

Uma segunda Bateria pode ser carregado no Carregador enquanto o Aparelho Móvel estiver em uso. Isto lhe dá uma fonte imediata de tempo de conversa adicional. Baterias extras estão listada sob a Sessão de Materiais e Acessórios.

**ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR DA PLANTRONICS**

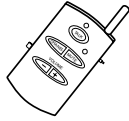
A Assistência ao Consumidor da Plantronics está pronta para o ajudar!

Disque 1.831.458.7700, de segunda à sexta-feira, das 8:00 à 17:00 horas (horário Pacífico EUA); ou Fax pelo nº 1.831.425.8654; e visite o nosso website no endereço [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com), ou procure o seu distribuidor local.



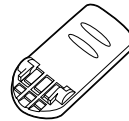
## PARTES DE REPOSIÇÃO E ACESSÓRIOS

### Aparelho Móvel (P/N 46366-01)



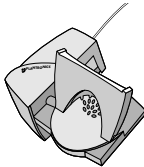
### Bateria (P/N 46365-01)

Prolongue seu tempo de conversa tendo uma segunda Bateria carregada e pronta.



### Lifter (Levantador) (P/N 60961-01)

Toca no Aparelho Móvel avisando as chamadas que entram e automaticamente coloca o fone fora de gancho quando você aperta "TALK" (CONVERSA). Para ser usado com os telefones que permitem sinal de linha quando o Aparelho de Mão é levantado.



### Fita para o pescoço (P/N 42157-01)

Permite com que o Aparelho Móvel seja usado ao redor do pescoço.

### Indicador On Line (Conectado na linha) [OLI] (P/N 46656-01)

Avisa colegas de trabalho que você está usando o telefone. É conectado direto na tomada do acessório Lifter (Levantador)



## INFORMAÇÃO SOBRE MATERIAIS E ACESSÓRIOS

Procure o seu distribuidor local ou visite o nosso website no endereço [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com). Também veja Diagrama Chave para os números de peças adicionais.

# 인사말

Plantronics에서 CA10 무선 전화기 헤드셋 앰프를 선택해주셔서 감사합니다. 이 사용자 안내서는 CA10 앰프를 설치하고 기본적인 사용법을 배우는데 도움이 될 것입니다. 헤드셋에 대해서는 별도의 안내서에 설명되어 있으며 앰프를 설치하기 전에 반드시 읽어 봐야 합니다.

주요 도표

원격 장치

- 1 사용 중 표시등
- 2 통화 버튼
- 3 헤드셋 잭
- 4 음소거 표시등
- 5 채널 버튼
- 6 헤드셋 케이블 리테이너

- 7 안테나
- 8 전화벨 온/오프 (옵션인 리프터 사용에만 해당)

- 9 음소거 버튼
- 10 정취 볼륨 컨트롤
- 11 헤드셋 어댑터 케이블 (P/N 43446-02) [상업용 모델에만 해당]

베이스 장치 (전면)

- 12 헤드셋 홀더/안테나
- 13 전원 표시등
- 14 사용 중 표시등

- 15 배터리 충전 표시등
- 16 통화 볼륨 컨트롤
- 17 페이지 버튼
- 18 통화 버튼
- 19 원격 장치 충전 웰

베이스 장치 (후면)

- 20 구성 스위치
- 21 전송 레벨 스위치
- 22 수동 채널 설정

베이스 장치 아래면

- 23 AC 어댑터 (P/N 45669-01 120V) (P/N 45669-02 220V-240V)
- 24 AC 어댑터 잭
- 25 송수화기 리프터(옵션) 잭
- 26 송수화기 잭
- 27 전화기 잭
- 28 숫 코드 (P/N 40974-01)

중요 안전 지침

전화 장비를 사용할 때는 화재, 감전 및 인적 상해의 위험을 줄이기 위해 다음을 포함하는 기본 안전 예방책을 항상 준수해야 합니다.

1. 모든 사용 설명을 읽고 이해하십시오.
2. 제품에 표시되어 있는 모든 경고와 지시 사항을 따르십시오. 기호 △는 중요한 사용 및 정비에 대한 설명이 있다는 것을 표시하고 사용자의 주의를 환기시키기 위한 것입니다.
3. 이 제품을 청소할 때는 벽의 콘센트에서 플러그를 빼십시오. 액체로 된 세제나 분무식 세제를 사용하지 마십시오. 청소할 때는 젖은 수건을 사용하지 마십시오.
4. 베이스 장치를 물 가까이 두지 마십시오. 예를 들면, 욕조, 세면대, 부엌 싱크대, 세탁조, 또는 습기가 많은 지하실이나 수영장 가까이에 두지 마십시오.
5. 이 제품은 불안정한 운반구, 받침대 또는 탁자 위에 놓지 마십시오. 제품이 떨어져서 심하게 손상될 수 있습니다.
6. 베이스 장치와 바닥 또는 뒷면에 있는 홈과 구멍은 베기용으로 과열을 방지하기 위한 것입니다; 그러한 구멍은 막거나 덮어서는 안 됩니다. 제품을 침대, 소파, 양탄자 또는 이와 유사한 표면에 놓아서 구멍을 막히게 해서는 절대로 안 됩니다. 이 제품을 라디에이터 또는 열 조절 장치 가까이나 그 위에 절대로 놓지 마십시오. 이 제품을 공기가 잘 통하지 않는 곳에 내장하면 안 됩니다.
7. 이 제품은 표시 라벨에 있는 것과 같은 종류의 전원에서만 사용하십시오. 가정에 공급되는 전원의 종류를 잘 모르면 대리점이나 지역 전력 회사에 문의하십시오.
8. 전원 코드 위에는 아무 것도 얹지 마십시오. 이 제품을 지니 다니는 사람이 밟을 수 있는 곳에 두지 마십시오.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## 중요 안전 지침

9. 콘덴서나 연장 코드에 과부하를 걸면 화재나 감전이 발생할 위험이 있습니다.
10. 이 제품의 베이스 장치에 있는 홈을 통해 물건을 밀어넣으면 위험한 전압 지점을 건드리거나 부품을 단락시켜 화재나 감전을 일으킬 위험이 있습니다. 제품 위에는 어떤 종류의 액체도 엌지르면 안됩니다.
11. 정비하거나 수리할 필요가 있을 때 감전의 위험을 줄이려면, 이 제품을 분해하지 말고 유자격 정비 기사에게 가지고 가십시오. 덮개를 열거나 제거하면 위험한 전압이나 다른 위험에 노출될 수 있습니다. 제품을 부정확하게 재조립하면 나중에 사용할 때 감전을 일으킬 수 있습니다.
12. 심한 뇌우 속에서는 전화 장비의 사용을 피하십시오. 드물기는 하지만 번개로부터 감전되는 수가 있습니다.
13. 가스가 누출된 곳 가까이에서 그러한 누출을 신고하기 위해 전화 장비를 사용하지 마십시오.
14. 이 제품에 다음과 같은 상황이 발생하면 벽의 콘덴서에서 플러그를 뽑고 유자격 정비 기사에게 정비를 의뢰하십시오.
  - a) 전원 코드나 플러그가 손상되었거나 닳아 헤어졌을 때.
  - b) 제품에 액체를 엌질렀을 때.
  - c) 제품이 비나 물에 노출된 경우
  - d) 제품이 사용 설명서에 준해 정상적으로 작동하지 않는 경우. 사용 설명서에 포함된 조정 장치만을 조정하십시오. 다른 조정 장치를 잘못 조정하면 손상이 발생할 수 있고 유자격 정비 기사가 제품이 정상 작동하도록 복구하려면 많은 작업을 해야 하는 경우가 종종 있습니다.
  - e) 제품을 떨어뜨렸거나 베이스 장치가 손상된 경우.
  - f) 제품의 성능에 뚜렷한 변화가 나타난 경우.

## 중요 안전 지침

15. 뇌우 시에는 절대로 전화선을 설치하지 마십시오.
16. 전화기 잭이 습기가 많은 곳에서 사용하도록 특별히 설계된 경우가 아니면 그러한 곳에 절대로 잭을 설치하지 마십시오.
17. 전화선이 네트워크 인터페이스에 연결되어 있을 때는 절연되지 않은 전화선이나 터미널에 절대로 손을 대지 마십시오.
- ⚠ 18. 전화선을 설치 또는 변경할 때는 주의하십시오.
19. 클래스 2 전원만을 사용하십시오.  
 입력 전압은 120 VAC, 60 Hz, 그리고 출력 전압은 800 mA로 정격된 Plantronics 부품 번호 45669-01을 사용하십시오.  
 입력 전압은 220 VAC - 240 VAC, 60 Hz, 그리고 출력 전압은 800 mA로 정격된 Plantronics 부품 번호 45669-02을 사용하십시오.
20. 이 제품을 사용하려면 AC 전원이 필요합니다. 정전 시에 전화를 사용하려면 전화선에 의해서만 전력이 공급되는 다른 전화를 준비하십시오.
21. 모든 제품 코드와 케이블을 사용 중인 기계에서 멀리 떨어진 곳에 두십시오.

이 지침을 보관하십시오

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

# 중요 안전 지침

**⚠ 주의: 화재 또는 인적 상해의 위험을 줄이려면 이 지침을 읽고 준수하십시오.**

1. 이 제품과 함께 공급된 배터리 팩만을 사용하십시오.
2. 배터리 팩을 불 속에 버리지 마십시오. 셀이 폭발하는 수가 있습니다. 폐기 방법에 관한 지침을 원하면 지역 법규를 확인하십시오.
3. 배터리 팩을 열거나 절단하지 마십시오. 방출되는 전해질은 부식성이므로 눈이나 피부에 손상을 입힐 수 있고 삼키면 중독이 될 수도 있습니다.
4. 배터리 팩을 취급할 때는 반지, 팔찌 및 열쇠와 같은 전도성 물질로 인해 배터리 접촉이 "단락"되지 않도록 주의하십시오. 배터리 또는 도체가 과열되어 화상을 입힐 수 있습니다.
5. 이 장치와 함께 제공된 사용 설명서에 따라 배터리 팩을 충전하십시오.
6. 배터리 팩과 충전기 접촉 사이의 방향이 적절한지 살펴보십시오.

이 지침을 보관하십시오

# 1 단계

## 설치

ii 페이지의 설명을 참조하여 CA10을 전화기에 연결하십시오.

전화기 송수화기에서 플러그를 빼어 CA10 베이스 장치 아래면에 있는 송수화기 잭 26에 끼우십시오.

제공된 슛 코드 28의 플러그를 한 쪽 끝은 CA10 전화기 잭 27에, 그리고 다른 쪽 끝은 전화기의 송수화기 잭에 끼우십시오.

이제 AC 어댑터 29를 AC 어댑터 잭 24에 연결하고 벽 콘덴서에 끼우십시오. 연결하면 전원 LED 13에 불이 들어오고 사용 중 표시등 14은 꺼진 채로 남아있습니다.

원격 장치를 배터리 팩에 부착하십시오. 원격 장치와 배터리는 서로 잘 미끄러지고 제자리에 부드럽게 잘 맞습니다. 힘을 가하지 마십시오. 헤드셋을 원격 장치에 연결하십시오. 헤드셋 케이블을 리테이너 6에 눌러넣으십시오.

케이블이 신속 연결 해제(QD) 모듈에서 끝나는 헤드셋트를 사용하는 경우에는 QD에서 2.5mm 헤드셋트 어댑터 케이블 11 (부품 번호 43446-02)이 필요합니다.

원격 장치와 배터리 팩을 충전 표시등 15에 불이 들어올 때까지 충전 웰 19에 부드럽게 밀어넣으십시오.

ENGLISH  
 FRANÇAIS  
 ESPAÑOL  
 PORTUGUÊS  
 한국어  
 日本語  
 中文

G

A

B

C

2 단계

주:원격 장치를 5초 동안 베이스 장치에 두어 통신 링크가 설치되어야 시스템이 작동하기 시작합니다.

처음 사용하기 전에 배터리를 8시간 충전해야 원격 장치를 베이스 장치에서 분리하여 사용할 수 있습니다. 그러나 충전 웰에 있는 원격 장치는 사용할 수 있습니다.

(주: 충전 시간이 길어질 수 있습니다.) 배터리가 완전히 충전되면 충전 LED의 불이 꺼집니다.

이제 전화를 걸거나 받을 준비가 완료되었습니다.

계속

전화 걸기

헤드셋이 제자리에 있으면 송수화기를 드십시오. 원격 2 또는 베이스 장치 16의 통화 버튼을 누르십시오. 원격 및 베이스 장치의 사용 중 표시등 11A에 불이 들어오고 다이얼 톤이 들립니다. 다이얼 톤이 들리지 않으면 구성 스위치를 [A] 또는 [B]로 반대로 설정하십시오. 아직도 다이얼 톤이 들리지 않으면 13페이지의 문제 해결을 참조하십시오.

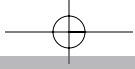
동료에게 전화를 거십시오. 상대방이 응답을 하면 정상적으로 대화하십시오. 자신의 말소리가 충분히 크게 들리지 않으면 전송 레벨 스위치 21를 1 또는 2에 놓으십시오. 소리가 너무 크면 전송 레벨 스위치를 2 또는 3에 놓으십시오. 통화 볼륨 컨트롤 16을 사용하면 전송 레벨을 더욱 미세 조정할 수 있습니다.

정취 볼륨 컨트롤 10을 사용하여 동료 음성의 볼륨을 조정하십시오.

통화가 끝나면 송수화기를 제자리에 놓고 원격 2 또는 기본 18 장치의 통화 버튼을 누르십시오. 사용 중 표시등 11A에 불이 꺼집니다.

계속

ENGLISH FRANÇAIS ESPANOL PORTUGUÉS 한국어 日本語 中文



### 3 단계

### 시청각 프롬트

## 전화 받기

헤드셋이 제자리에 있을 때 전화기에서 전화가 왔다는 벨이 울리면 송수화기를 드십시오. 원격 ② 또는 베이스 장치 ⑱의 통화 버튼을 누르십시오. 원격 및 베이스 장치의 사용 중 표시등 ① ⑭에 불이 들어옵니다. 통화를 시작하십시오.

통화가 끝나면 송수화기를 제자리에 놓고 원격 ② 또는 기본 ⑱ 장치의 통화 버튼을 누르십시오. 사용 중 표시등 ① ⑭에 불이 꺼집니다.



계속

### 4 단계

## 페이지 기능

누군가가 베이스 장치에서 사용자를 호출할 필요가 있을 때 페이지 버튼 ⑰을 짧게 누르면 원격 장치에서 길고 큰 신호음이 두 번 울립니다.

원격 장치를 놓아둔 곳을 잃어버렸을 때는 페이지 버튼 ⑰을 3초 동안 누르고 있으면 연속된 경고음을 냅니다. 원격 장치를 찾으면 통화 버튼 ②을 누르십시오.



정지

## 시각

### 원격 장치

**통화**—녹색 LED. 원격 또는 베이스 장치의 통화 버튼이 활성화 되었을 때에만 불이 들어옵니다. 옵션으로 송수화기 리프터(액세서리 참조)를 사용하는 경우, 전화벨이 울리면 이에 맞추어 깜박입니다.

**음소거**—적색 LED. 전송 오디오가 "음소거" 되었을 때에만 불이 들어옵니다.

### 베이스 장치

**전원**—적색 LED. AC 전원 어댑터를 통해 베이스 장치에 전원이 공급되면 불이 들어옵니다.

**통화**—원격 장치 참조.

**충전**—황갈색 LED. 원격 장치를 베이스 장치의 충전 웰에 놓았을 때 접촉을 확인하기 위해 2초 동안 깜박입니다. 충전할 때는 켜진 채로 있습니다.

## 청각

**저 배터리**—전력이 낮으면 30초 간격으로 신호음이 두(2) 번 울립니다. 통화 모드에서는 헤드셋을 통해서만 들립니다.

**범위 초과**—원격 장치를 베이스 장치의 범위 밖으로 가지고 가면 신호음이 세(3) 번 울립니다. 통화 모드에서는 헤드셋을 통해서만 들립니다.

**연결**—베이스 장치 또는 원격 장치의 통화 버튼이 켜지면 헤드셋을 통해 한(1) 번의 신호음이 들립니다.

**전화벨 경고**—(옵션인 송수화기 리프터 사용시에만 해당)  
원격 장치가 전화벨에 맞추어 내는 소리; 원격 장치의 전화벨 스위치를 사용하여 소리가 나지 않게 할 수 있습니다. (주: 벨 소리가 나지 않게 하더라도 페이지 기능이나 헤드셋을 통해 들리는 벨 소리는 그대로 들립니다.)

ENGLISH

FRANÇAIS

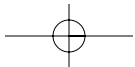
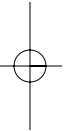
ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文



## 문제 해결

### 다이얼 톤을 들을 수 없습니다

원격 장치 배터리 팩이 충전 웰<sup>19</sup>에 잘 놓여있는지, 그리고/또는 충전이 완전히 되었는지를 확인하십시오. 배터리 팩은 처음 사용하기 전에 8시간 동안 충전해야 합니다.

C

모든 코드가 제자리에 정확하고 단단하게 연결되었는지 점검하십시오.

G

청취 볼륨 컨트롤<sup>10</sup>을 조정하십시오.

원격 장치가 베이스 장치의 범위 내에 있는지 확인하십시오. 송수화기를 들었는지 확인하십시오.

배터리 팩과 원격 장치를 분리한 후 다시 연결하십시오.

A

원격 장치를 베이스 장치 충전기에 5초 동안 다시 놓아두어 통신 링크를 재설치 하십시오.

C

### 원격 장치가 작동하지 않습니다

배터리 팩과 원격 장치를 분리한 후 다시 연결하십시오.

A

베이스 장치에서 AC 전원 어댑터를 뺐다가 다시 끼우십시오.

원격 장치를 베이스 장치 충전기에 5초 동안 다시 놓아두어 통신 링크를 재설치 하십시오.

C

### 전화 건 사람이 나의 음성을 듣지 못합니다

음소거 버튼<sup>9</sup>이 꺼져 있는지 확인하십시오.

통화 볼륨 컨트롤을 조정하십시오.

헤드셋을 조정하여 음성 붐을 입 가까이에 대십시오.

## 문제 해결

### 원하는 잡음이 들립니다

구성 스위치 를 움직여서 반대로 설정하십시오(A 또는 B). 베이스 장치를 다른 위치로 옮기고 원격 또는 베이스 장치를 방해하는 물체가 없는지 확인하십시오.

원격 또는 베이스 장치를 전자 장비 또는 다른 무선 주파수 장치로부터 떨어진 곳에 놓으십시오.

### 다른 무선 장치 사용자의 음성이 들립니다

명확한 신호를 얻을 때까지 채널 버튼을 누르십시오.

소동 채널 설정 이 "0/0" 인지 확인하십시오.

만약 다른 사람들이 가까운 곳에서 CA10을 사용하고 있으면 Plantronics에 전화하여 범위 조정 설정을 조정하는 방법에 대한 설명을 들으십시오.

### 통화 시간이 더 필요합니다

원격 장치를 사용하는 동안 두 번째 배터리를 충전 웰에 넣을 수 있습니다. 그러면 즉시 통화 시간이 추가됩니다. 여러분의 팩은 예비 부품 및 액세서리 목록에 포함되어 있습니다.

### PLANTRONICS 도움말 데스크

Plantronics도움말 데스크는 항상 여러분을 도와드릴 준비를 갖추고 있습니다! 월요일에서 금요일, 태평양 표준시로 오전 8:00에서 오후 5:00까지 1.831.458.7700 (Prompt 1 then 2)으로 전화하거나, 1.831.425.8654로 Plantronics에 팩스를 보내거나, [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)으로 저희 웹사이트를 방문하거나 또는 지역 대리점에 연락하십시오.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

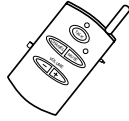
한국어

日本語

中文

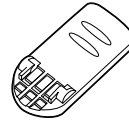
## 교체 부품 및 액세서리

원격 장치(P/N 46366-01)



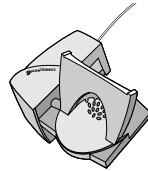
배터리 팩(P/N 46365-01)

두 번째 배터리를 충전하고 준비하여  
통화 시간을 연장하십시오.



리프터(P/N 60961-01)

전화가 걸려오면 원격 장치에 벨 소리를 울리고  
"통화"를 누르면 자동으로 송수화기를 듭니다.



목 스트랩(P/N 42157-01)

원격 장치를 목에 착용할 수 있습니다.



## 공급품 및 액세서리에 관한 정보

지역 대리점에 연락하거나 [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)으로 저희 웹사이트를 방문하십시오. 부품 번호를 추가로 원하면 주요 도표를 참조하십시오.

# ようこそ

Plantronics (プラントロニクス) 社のお届けする CA10 코드レス電話ヘッドセット・アンプをお買い求めいただきありがとうございました。このユーザーガイドでは、CA10 アンプのセット方法とその基本操作を説明いたします。ヘッドセットの説明は、ヘッドセットのガイドにあります。



## 各部名称

## リモートユニット

- ① 使用中表示灯
- ② 通話ボタン
- ③ ヘッドセット・ジャック
- ④ ミュート表示灯
- ⑤ チャンネル・ボタン
- ⑥ ヘッドセット・ケーブル止め
- ⑦ アンテナ
- ⑧ 呼び出し音 ON/OFF  
(オプションの受話器  
リフターに使用)
- ⑨ ミュート・ボタン
- ⑩ 受信音量コントロール
- ⑪ ヘッドセット・アダプタ・  
ケーブル  
(パーツNo. 43446-02)  
[業務用モデルのみ]

## ベースユニット (前面)

- ⑫ ヘッドセット・ホルダー/  
アンテナ
- ⑬ 電源表示灯
- ⑭ 使用中表示灯

- ⑮ バッテリー充電表示灯
- ⑯ 送信音量コントロール
- ⑰ 呼び出しボタン
- ⑱ 通話ボタン
- ⑲ リモートユニット充電部

## ベースユニット (後面)

- ⑳ 送信レベル・スイッチ
- ㉑ 構成スイッチ
- ㉒ 手動チャンネル設定

## ベースユニット底面

- ㉓ AC アダプター  
(パーツNo. 45669-01 120V)  
(パーツNo. 45669-02 220V-240V)
- ㉔ AC アダプター・ジャック
- ㉕ 受話器リフター  
(オプション) ジャック
- ㉖ 受話器ジャック
- ㉗ 電話機ジャック
- ㉘ 短いコード  
(パーツNo. 40974-01)

## 大切な安全に関する注意事項

電話装置を使用される際には、火災事故や傷害事故の危険を避けるため、以下に示すように、常に基本的な安全のための注意事項を守るようにしてください。

1. 指示説明のすべてを読み理解する。
2. 製品上に明記されている警告や指示にはすべて従う。符号△は、重要な操作および保守に関する指示事項であることを、ユーザーに知らせるものです。
3. 本製品のクリーニングをする際には、まず電源コードをコンセントから抜く。液体クリーナーやスプレー式クリーナーを使用しない。湿らせた布切れを使用してください。
4. ベースユニットを水の近く、例えば、浴槽、洗面器、台所の流し、洗濯桶の近く、あるいは、湿気った地下室、プールサイドに置かない。
5. 本製品を不安定な、台車やスタンド、テーブルの上には置かない。落下して、製品に重大な損傷が起きることがあります。
6. 本品を放熱器や温風吹き出し口の近くまたは上に決して置かない。適切な換気が施されている場合を除き、本品を建付け式収納スペース内などに置かない。
7. 本品は、ラベルに明示されているタイプの電源によってのみ使用する。お宅の電源のタイプがよく分からない場合には、お買い上げの販売店、または電力会社にお問い合わせください。
8. 電源コードの上に何も乗らないようにする。コードの上を人が歩くこととなるような場所に本品を置かないようにしてください。
9. 火災の危険や感電事故を招くことになるので、使用のコンセントや延長コードに負荷をかけ過ぎない。

## 大切な安全に関する注意事項

10. どのような物もベースユニットのスロットから本品内に押し込まない。押し込まれた物が危険な電圧部分に触れたり、部品をショートさせ、火災の危険や感電事故を招くことになりかねません。本品上にはどのような液体もこぼさない。
11. 保守または修理作業が必要な場合、感電の危険を避けるため、本品を分解せず、資格あるサービス員の許に持って行く。カバーを開けたり外したりすると、高電圧やその他の危険に身をさらすことになります。誤った組み立てを行った場合には、その後本品を使用する際、感電事故が起こる可能性もあります。
12. 雷雨時には、電話装置の使用は避ける。危険性の度合いはわずかとはいえ、稲光による電撃の危険があります。
13. ガス漏れを発見してガス会社等に連絡を取る際、ガス漏れ個所の近くで電話を使用しない。
14. 以下の条件下では、本品の電源コードを壁のコンセントから抜き取り、資格あるサービス員に処置を任せる：
  - a) 電源コードまたはプラグ部が、損傷または摩損。
  - b) 本品の上に液体がこぼれた。
  - c) 本品が雨または水にさらされた。
  - d) 操作手順に従っても、本品が正常に作動しない。操作手順の説明により言及されているコントロール部のみを調節してください。その他のコントロール部を不適切に調整すると、かえって損傷を引き起こすことになり、しばしば製品を正常の作動状態に復旧するために、資格ある技術者によるかなりの作業を必要とすることになります。
  - e) 本品を落としたり、ベースユニットが損傷したりした場合。
  - f) 本品が、その性能において顕著な変化を示す場合。

注意事項リストは保管しておいてください。

## 大切な安全に関する注意事項

15. 雷雨中には、電話の配線作業を行わない。
16. 湿った場所に専用のタイプでない限り、電話用ジャックを湿った場所には設置しない。
17. 電話線が電話回線網とのインターフェイス部で接続を切られていない限り、裸線または端子部に触れない。
- ⚠ 18. 電話線を設置したり変更したりする際には、注意して行う。
19. 本品は定格 DC 9V 800mA の登録されたクラス、コンセント直接差し込み式の電源アダプタで使用する。  
  
プラントロニクス・パーツNo. 45669-01の定格は、入力電圧 AC 120V、60Hz、出力電圧は 800mA で DC 9V です。  
  
プラントロニクス・パーツNo. 45669-02の定格は、入力電圧 AC 220V-240V、50Hz、出力電圧は 800mA で DC 9V です。
20. 本品の使用には、AC 電源が必要。停電時にも電話が使用できるようにするためには、電話線からのわずかな電気のみで動作する別の電話機も用意しておきます。
21. 本製品のコードやケーブルのすべてを、稼動している機械設備から遠ざけておく。

注意事項リストは保管しておいてください。

## 大切な安全に関する注意事項

**⚠ 注意：火災事故や傷害事故の危険を避けるため、以下の指示事項を読み守るようにしてください。**

1. 本品に付属のバッテリーパックのみを使用する。
2. バッテリーパックを火中に投棄しない。爆発することがあります。認められている廃棄処分方法については、各地域の関連規制を確認してください。
3. バッテリーパックを開いたり、バラバラにしたりしない。放出される電解液には腐食作用があり、目や皮膚を傷めたり、飲み込んだ場合には毒性を示します。
4. バッテリーパックを取り扱う際には、指輪やブレスレット、鍵などの導電材によりバッテリーの接点をショートさせることのないよう注意する。バッテリーまたは導体が過熱し、火傷を引き起こすことがあります。
5. バッテリーパックを本製品に添付の指示説明に従って充電する。
6. バッテリーパックと充電用接点間の正しい向きを守る。

注意事項リストは保管しておいてください。

## ステップ 1

### セットアップ

CA10 アンプを、ページ ii にある図を参照しながら、お使いの電話機に接続してください。

電話機本体のジャックから受話器をコードと共に外し、CA10 ベースユニットの下側にある受話器ジャック<sup>26</sup>に接続します。

付属の短いコード<sup>25</sup>を使用し、その一端を CA10 電話機ジャック<sup>27</sup>に、他の端を電話機受話器ジャックに接続します。

次に AC アダプター<sup>28</sup>を AC アダプター・ジャック<sup>29</sup>に接続してから、壁のコンセントに差し込みます。接続すると電源表示 LED<sup>15</sup>が点灯しますが、使用中表示灯<sup>14</sup>は消灯したままです。

リモートユニットとバッテリーパックの間に挿入されている出荷用バッテリー絶縁シートを必ず取り外してください。リモートユニットをバッテリーパックに取り付けます。リモートユニットとバッテリーは、簡単に結合でき、軽く押さえてカチリとはめ合わせます。無理に押し付けようとししないでください。

ヘッドセットをリモートユニットのヘッドセット・ジャック<sup>3</sup>に接続します。ヘッドセット・ケーブルをケーブル止め<sup>6</sup>にかけます。ケーブルの端が Quick Disconnect™ (QD) モジュールになっているヘッドセットをお使いの場合は、QD/2.5mm ヘッドセット・アダプター・ケーブル<sup>11</sup> (パーツ No. 43446-02)が必要です。

リモートユニットとバッテリーパックの一体物を充電部<sup>19</sup>に滑り込ませると、充電表示灯<sup>15</sup>が点灯します。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

G

A

B

C

## ステップ 2

**注記:** システムが機能し始めるには、リモートユニットがベースにセットされた時点から、ベースとの通信リンクを確立するために5秒が必要です。

初めての使用に先立って、バッテリーは、リモートユニットをベースから離して使用する前に、8時間の充電が必要です。ただし、リモートユニットを充電部にセットしたままの状態で使用することはできません。

(注: 充電時間がその分長くなります)。バッテリーがフルに充電されると、充電表示 LED は消灯します。

**これで送受信の準備は完了したことになります。**

## 電話をかける

ヘッドセットを着用してから、受話器を外した状態にします。

リモートユニット **2** かベースユニット **13**、いずれかで通話ボタンを押します。使用中表示灯 **1** **14** がリモートユニットとベースユニットの両方で点灯し、ダイヤルトーンが聞こえます。

ダイヤルトーンが聞こえない場合は、構成スイッチ **31** を反対側、[A] または [B] にしてみます。それでもまだ聞こえない場合は、13 ページの「トラブルシューティング」を参照してください。

同僚の電話番号を回します。相手が出たら、普通に話してください。

自分の声が充分大きく聞こえないようであれば、送信レベル・スイッチ **29** を 1 または 2 にしてみます。自分の声が大き過ぎるようであれば、送信レベル・スイッチを 2 または 3 にしてみます。送信レベルは、送信音量コントロール **16** でさらに微調整できます。

同僚の声の音量は、受信音量コントロール **10** で調節します。

通話を終わったら受話器を戻し、通話ボタンをリモートユニット **2** かベースユニット **13** のいずれかで押します。使用中表示灯 **1** **14** が消灯します。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## ステップ 3

## 電話を受ける

ヘッドセットを着用した状態で、電話の呼び出し音がしたら、受話器を電話機から外します。

G

リモートユニット **2** かベースユニット **18**、いずれかで通話ボタンを押します。使用中表示灯 **1** **14** が点灯します。話し始めます。

E

通話が終わったら受話器を戻し、通話ボタンをリモートユニット **2** かベースユニット **18** のいずれかで押します。使用中表示灯 **1** **14** が消灯します。

E

## ステップ 4

## 呼び出し機能

誰かがベースユニットであなたを呼び出す必要がある場合、呼び出しボタン **17** を押すことにより、リモートユニットが長く大きなビープ音を 2 回発します。

また、リモートユニットをどこかに置き忘れた場合は、呼び出しボタン **17** を 3 秒間押すと、リモートユニットは一定の音を発し始めます。リモートユニットを見つけたら、通話ボタン **2** を押します。

D

## 音と視覚の知らせ

## 視覚

## リモートユニット

**通話（使用中）：** 緑の LED。リモートユニットまたはベースユニットで通話ボタンが押されたときのみ ON。オプションの受話器リフター（アクセサリの項参照）が使用されているとき、電話の呼び出し音に合わせて点滅。

**ミュート：** 赤の LED。送信音声ミュートされているときのみ ON。

## ベースユニット

**電源：** 赤の LED。ベースユニットが AC 電源アダプターを介して通電状態である間は ON。

**通話（使用中）：** 上記参照。

**充電：** 琥珀色の LED。リモートユニットがベースユニットの充電部にセットされたとき、接点接続を確認する間の 2 秒間点滅。充電中は一定して点灯。

## 音

**バッテリー低：** 電力レベルが低くなると、30 秒間隔で 2 度のピープ音。通話モード時にはヘッドセットを通してのみ聞こえ、その他のときは普通に聞こえる。

**有効範囲外：** リモートユニットがベースユニットの有効範囲から外に出ると、3 度のピープ音。通話モード時にはヘッドセットを通してのみ聞こえ、その他のときは普通に聞こえる。

**接続：** ベースユニットまたはリモートユニットで通話ボタンが押されると、ヘッドセットを通して 1 度のピープ音。

**呼び出し注意喚起音：**（オプションの受話器リフター使用時に作動可）電話の呼び出し音に合わせてリモートユニットが発する音。リモートユニットの呼び出し音スイッチにより無効にできる。（注：これで呼び出し音を無効にしても、ヘッドセットを通して聞こえる呼び出し音は消えません。）

## トラブルシューティング

## ダイヤルトーンが聞こえない

リモートユニット/バッテリーパックが、充電部に正しく収まっていること、あるいはバッテリーがフルに充電されていることを確認します。バッテリーパックは初回の使用に先立ち、8 時間充電する必要があります。

コード類がすべて正しい位置関係にあり、しっかりと接続されていることを確認します。特に受話器コードと電話機コードが正しく接続されているか注意してください。

受信音量コントロール **10** を調節してみます。

リモートユニットがベースユニットの有効範囲内にあることを確認します。

受話器が外された状態となっていることを確認します。

バッテリーパックとリモートユニットをいったん分離し、再度結合します。

リモートユニットをベースユニットの充電部に戻し、通信リンクを確立させるため 5 秒間待ちます。

## リモートユニットが働かなくなりました

バッテリーパックとリモートユニットをいったん分離し、再度結合します。

AC 電源コードをベースユニットからいったん抜き取り、再度接続します。

リモートユニットをベースユニットの充電部に戻し、通信リンクを確立させるため 5 秒間待ちます。

## 相手にこちらの声が聞こえない

ミュート・ボタン **9** が OFF になっているか確認します。送信レベル・スイッチ **20** が 1 ないし 2 の位置にあることを確認します。

送信音量コントロール **15** を調節してみます。マイク部を口に近づけるようにヘッドセットを調整します。

## トラブルシューティング

### 雑音が聞こえる

構成スイッチ①を反対側(AないしB)にしてみます。

ベースユニットの位置をいろいろと変えてみます。また、リモートユニットまたはベースユニットを遮蔽しているような物がないことを確認します。

リモートユニットおよびベースユニットを、電子機器や無線周波装置から遠ざけるようにします。

### 他のコードレス装置使用者の声が混信して聞こえる

チャンネル・ボタン⑤を押して、明瞭に受信できるチャンネルを探します。

手動チャンネル設定②が、0/0であることを確認します。

ごく近所で他にもCA10のユーザーがいる場合には、有効範囲コントロール設定の調整方法について、プラントロニクスまでお問い合わせください。

### 通話時間がもっと必要

リモートユニットを使用している間に、2本目のバッテリーパックを充電部にセットしておくことができます。

こうすることにより、手軽に通話時間を追加できます。予備バッテリーパックは、「消耗品とアクセサリ」の項に記載されています。

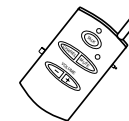
### プラントロニクス・ヘルプデスク

プラントロニクス・ヘルプデスクでは、係の者がお客様のお役に立てるようお待ちしております。

1.831.458.7700 番まで月-金、太平洋標準時午前 8:00 時 - 午後 5:00 時の間にお電話、または 1.831.425.8654 番まで FAX で Plantronics 宛にお問い合わせいただくか、または弊社のウェブサイト [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com) にお立ち寄り、あるいは最寄の販売店にお問い合わせください。

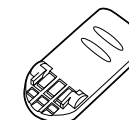
## 消耗品とアクセサリ

リモートユニット (パーツNo. 46366-01)



バッテリーパック (パーツNo. 46365-01)

2 本目のバッテリーを充電し準備しておくことで通話時間を延長します。



リフター (パーツNo. 60961-01)

電話がかかってくるとリモートユニットで呼び出し音を鳴らし、通話ボタンが押されると自動的に受話器を外した状態にします。受話器を上げると発信音を出すタイプの電話機で使用。



首ひも (パーツNo. 42157-01)

リモートユニットを首から吊るしておけます。(図には示されていません)

オンライン・インジケータ [OI] (パーツNo. 44932-01)

通話中であることを他の人に示します。アクセサリ/リフター・ジャックに接続します。



### 消耗品およびアクセサリについて

最寄の販売店にお問い合わせいただくか、弊社のウェブサイト [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com) にお立ち寄りください。その他のパーツNo.については「各部の名称」も参照してください。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

# 前序

感謝選用續特力 CA10 無線電話耳機適配器。本使用手冊協助安裝以及說明產品的基本操作方法。耳機部份另有說明書。



## 圖解說明

## 主機前面

- 1 耳機置放架  
(P/N 46356-01)
- 2 在使用中顯示燈
- 3 接聽音量控制
- 4 靜音顯示燈
- 5 手機使用顯示燈
- 6 耳機／手機開關
- 7 耳機插座
- 8 耳機使用顯示燈
- 9 靜音鍵
- 10 通話音量控制
- 11 音調控制
- 交流電轉換器插座
- 手機插座
- 電話線插座
- 12
- 13
- 14

## 主機後面

- 15 傳達段數開關
- 16 設定開關
- 17 短軟線  
(P/N 40974-01)
- 18 交流電轉換器  
(P/N 45669-01 120V)  
(P/N 45669-02 220-240V)

## 耳機 (兩種設定方法圖示)

- 20 電線
- 21 衣服夾  
(P/N 43220-01)
- 可調整式頭帶  
(P/N 43298-01)
- 23 耳套 (三種尺寸)  
(P/N 43297-01)
- 24 耳機裝配  
(P/N 45647-04)
- 25 麥克風
- 26 軸求圈  
(P/N 45650-01)
- 27 耳墊裝配
- 28 (P/N 43299-01)

## 重要安全說明

使用電話設備，應遵守下述基本安全措施，以防火災、電擊以及受傷等事故發生：

1. 詳閱並了解所有指示說明。
2. 遵守產品上註明之所有警告及說明。⚠此符號表示使用者應特別注意某部份的重要操縱及服務說明指示。
3. 清理本產品之前，先將牆上電源插座上的插頭拔下。切勿使用液態清潔劑或噴霧式清潔劑清理本產品。清理本產品可使用溼布抹拭。
4. 切勿將主機置放於靠水處，例如：靠近浴池、洗臉池、洗碗池或洗衣池、潮溼地下室或靠近游泳池。
5. 切勿將本產品置放在不穩穩的推車、站架或桌子上，以防機器掉落造成嚴重故障。
6. 本產品不能置放在或靠近於散熱器或放熱器。此外，除有適當的通風設計，本產品亦不應該置放於內壁式安裝的地方。
7. 本產品僅能使用標籤上註明之電源類別。倘若不確定住家之電源類別，請與經銷商或當地之電力公司聯絡。
8. 切勿讓任何物品置放於電源軟線上。切勿將本產品置放於易受踐踏之處。
9. 切勿超載使用插座及延長線，以防發生火災或電擊。

請保存說明指示

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## 重要安全說明

10. 切勿將任何物品填塞至本產品的開縫口內，以防碰觸到電壓點或造成零件短路引起可能發生的火災或電擊。
11. 為減少電擊發生的可能性，產品若需維修，切勿自行拆卸本產品，請將本產品交由合格的維修服務人員處理。打開或除去表層封蓋有可能碰觸到電壓或引起其他危險。不正確的重新組裝後，再使用產品有可能引起電擊。
12. 雷雨交加時避免使用電話設備。閃電可能會造成電擊。
13. 切勿在煤氣外洩處附近使用電話通知煤氣外洩。
14. 下列情況發生時，請將本產品電源切斷，然後交由合格的維修服務人員處理：
  - a) 電源線或插頭損壞或磨損。
  - b) 液體潑灑至本產品上。
  - c) 本產品曾遭雨水或水浸溼。
  - d) 如果遵照操作指示，產品仍無法發揮正常功能。僅按操作說明中指示的控 鈕進行調適，因為不當地調適其他的控鈕有可能會造成產品損壞，並加長了合格維修人員修復產品的時間。
  - e) 如果產品掉落在地上或主機受損。
  - f) 如果產品性能發生明顯的變化。

## 重要安全說明

15. 切勿在雷雨交加時安裝電話線路。
16. 切勿在溼處安裝電話插座，除非插座本身經過特別設計適用於溼地。
17. 切勿碰觸未絕緣的電話線或電路接頭，除非電話線與網絡聯接線斷連。
- ⚠ 18. 安裝或調整電話線時，請務必小心。
19. 僅能使用第二類電源。

續特力零件號碼45669-01，輸入電壓為120伏特交流電、60赫茲，輸出電壓為9伏特直流電800毫安。

續特力零件號碼45669-02，輸入電壓為220-240伏特交流電、50赫茲，輸出電壓為9伏特直流電800毫安。
20. 本產品需使用交流電方能操作。為防停電時仍能使用電話，請備妥另外一支僅用電話線就可操作的電話。
21. 將所有產品的軟線和電線與操作器械分開。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## 請保存說明指示

## 請保存說明指示

# 重要安全說明

**⚠ 注意：為防止火災或受傷發生，請閱讀並遵照下列指示。**

1. 僅使用本產品提供之電池組。
2. 切勿將電池組棄置於火裡。蓄電池可能會爆炸。查詢當地有關電池丟棄說明。
3. 切勿打開或毀壞電池組。流出的電解液具腐蝕性，可能會對眼睛或皮膚造成傷害，如吞食，有可能中毒。
4. 熟知處理電池組方法，以防電池接觸導體如耳環、手環和鑰匙等造成“短路”。電池或導體可能會過熱並引起灼傷。
5. 按照隨附之說明書將電池組充電。
6. 注意電池組和充電接器之間的導向。

## 請保存說明指示

## 步驟一

### 安裝

使用第 ii 頁圖解說明將CA10型適配器連接至電話機座上。

將電話手機的插頭自電話機座插頭拔下，然後插進CA10主機底面的手機插座 23 內。

將隨附短軟線 26 的一端插入CA10電話插座 27 內，另一端插入電話手機的插座內。

接下來，將交流電轉換器 25 連接至交流電轉換器插座 24 上，然後插入牆上的插座內。連接好後，電源顯示燈 15 會亮，但在使用中顯示燈 14 還不會亮。

確定拿掉副機和電池組之間的電池絕緣拉條。連接副機與電池組。將副機與電池組套靠，然後輕輕地扣上。切勿用力。

將耳機插至副機的耳機插座 3 內，然後再將耳機電線按入固定匣 6 內。倘若耳機電線在使用易除接頭(QD)功能時會終止通話，則須改用2.5毫米耳機適配器電線 11 (P/N 43446-02)。

將副機及電池組套進充電槽 19 內，等候充電顯示燈 15 亮起來。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## 步驟二

**注意：**通話系統發揮功能之前，副機必須置放於主機內5秒鐘，以便建立副機與主機之間的聯繫功能。

正式使用副機之前，電池必須充電8個小時，然後才能與主機分離使用。

不過，副機在充電槽時，也可使用。（註：可能會加長充電時間）。電池充好後，充電顯示燈會熄滅。

**您現在可以使用本產品打電話或接聽電話了。**

## 撥打電話

戴好耳機，把電話手機取下置於一旁。

按副機 **2** 或主機 **18** 的通話鍵，此時副機及主機的在使用中顯示燈 **1 14** 會亮，然後您會在耳機上聽到嗡嗡聲響。

如果沒聽到嗡嗡聲響，請把設定開關 **21** 撥到另一端（A或B）。倘若還是聽不到嗡嗡聲響，請參閱第13頁問題解決部份。

您可先撥同事的電話號碼測試一下，電話接通時，以正常的聲音說話。

如果您的聲音不夠大，可以把傳達段數開關 **20** 撥至1或2的位置。如果您的聲音太大，可把傳達段數開關撥至2或3的位置。您也可以使用通話音量控制 **16** 來調適傳達聲量。

調適同事的音量，可以使用接聽音量控制。 **10**

通話完畢後，將手機放回原處，然後按副機 **2** 或主機 **18** 的通話鍵。此時，在使用中顯示燈 **1 14** 會熄滅。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

### 步驟三

## 接聽電話

戴好耳機，有電話打進來時，先將電話手機取下置於一旁。然後，按副機 ② 或主機 ⑬ 的通話鍵。此時，在使用中顯示燈 ① ⑭ 會亮。開始通話。

通話完畢後，將手機放回原處，然後按副機 ② 或主機 ⑬ 的通話鍵。此時，在使用中顯示燈 ① ⑭ 會熄滅。

G

E

E

### 步驟四

## 傳呼功能

使用主機傳呼功能時，只須按一下主機上的傳呼鍵 ⑰，然後副機就會發出兩聲長、響的嗶嗶聲。

倘若不知道副機置放於何處，可以按傳呼鍵 ⑰ 三秒鐘，然後副機就會發出規律的警聲。找到副機後，按一下通話鍵 ② 即可。

D

## 視聽功能說明

## 問題解決

## 視像說明

## 副機

**通話（在使用中）**—綠色顯示燈。只有在副機或主機通話鍵按下以後才會亮。使用選擇性的手機舉架（**參看附屬品**）時，顯示燈會閃爍，電話鈴響也會發出聲響。

**靜音**—紅色顯示燈。只有聲音傳達在“靜音”功能時會亮。

## 主機

**電源**—紅色顯示燈。使用交流電電源轉接器接通主機電源時就會亮。

**通話（在使用中）**—參看副機通話功能。

**充電**—琥珀色顯示燈。副機放回主機充電槽內充電時，如接觸良好，充電顯示燈會閃爍兩秒鐘。開始充電後，顯示燈不再閃爍，呈穩定狀態。

## 聽覺說明

**警告一**（只適用於手機舉架時）副機會伴隨電話鈴響發出聲響；可以將鈴響開關撥至副機位置取消鈴響（注意：取消鈴響並不能取消耳機裡聽到的鈴響。）

**電源不足**—電源不足時，每間隔30秒鐘會發出兩聲嗶嗶聲。通話時僅能從耳機內聽到。

**超出使用範圍**—副機超出主機控制的範圍時，會聽到三聲嗶嗶聲。通話時僅能從耳機內聽到。

**連接上**—主機或副機的通話鍵按下時，會在耳機內聽到一聲嗶嗶聲。

## 聽不到嗡嗡聲響

確定電池槽 **10** 內的副機電池組是否置放妥當以及／或充好電。電池組在使用之前必須充電8個鐘頭。

檢查所有的軟線是否都連接妥當。特別注意手機和電話線是否連接妥當。

調較接聽音量控制。 **10**

確定副機在主機的控制範圍內。

確定電話手機已取下。

將電池組和副機分開，然後再連接起來。

將副機置放回主機充電槽內5秒鐘，以便重新建立傳聯繫。

## 副機不能發揮功能

將電池組和副機分開，然後再連接起來。

將主機的交流電電源線取下，然後再接回。

將副機置放回主機充電槽內5秒鐘，以便重新建立聯繫。

## 對方聽不到聲音

確定靜音鍵沒按下。 **9**

確定傳達段數開關 **20** 置於1或2上。

調撥通話音量控制 **16**。

調較耳機位置，讓音管更接近嘴邊。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS


한국어

日本語

中文

## 問題解決


### 聽到干擾聲


將設定開關  撥至相反的設定位置(A或B)。

試著把主機置放於不同的方位，並確定沒有物品干擾副機或主機。

確定副機及主機遠離電器產品或其他無線電頻率裝置。

### 聽到其他的無線電話使用者在談話

按頻道鍵  挑選清晰的頻道。

確定手動頻道設定  是 "0/0"。

如果您的附近也有人使用CA10，請聯絡續特力協助調整範圍控制設定。

### 需要更多的通話時間

確定靜音鍵沒按下。

在使用副機時，可在充電槽內另置一個電池組作為備用。若需更多通話時間時，即可立刻使用。增購電池組，請參看配件部份。

### 續特力服務熱線

續特力服務熱線隨時為您服務！請於星期一至星期五太平洋標準時間早上八點到下午五點，撥1.831.458.7700 (先按1，然後按2) 與我們聯絡或使用傳真熱線1.831.425.8654；您也可到我們的網址 [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com) 瀏覽查詢或是與您當地的經銷商聯繫。